

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 272

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

3137

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 272 Bern, Freitag 19. November 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, vendredi 19 novembre 1948 N° 272

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216-60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Galt. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 2.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—, halbjährlich Fr. 21.—, vierteljährlich Fr. 11.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216-60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser la montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: en un an 24 fr. 70; en semestre 13 fr. 70; en trimestre 7 fr. —; deux mois 5 fr. —; un mois 2 fr. —; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Demande d'attribution de force obligatoire générale au «Contrat collectif de travail pour les ouvriers installateurs-électriciens du canton du Valais». Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Elektro-Installationsgewerbe des Kantons Valais.
Uhren Aktiengesellschaft, Zürich.
Hotel Adler & Kursaal AG., Adelboden.
Société Marivo en liquidation, Genève.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 77014—77088.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB Nr. 59 über die Beschränkung der Einfuhr (Einfuhr von Zucker). ACP Nr. 59 relatif à la limitation des importations (importation du sucre).
BRB über die Vorratshaltung an Zucker. ACP sur la constitution de réserves de sucre.
Argentinien: Umsatzsteuer. Argentine: Impôt de consommation.
Costa Rica: Neue Devisenvorschriften. — Nouvelles prescriptions en matière de devises.
Südafrika: Einfuhrbeschränkungen. Afrique du Sud: Restrictions à l'importation.
Afrika meridionale: Limitazioni dell'importazione.
Tschetschelowakel: Zölle (Berichtigung). Tchecoslovaquie: Droits de douane (rectification).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Der Schuldbrief vom 28. November 1917 für Fr. 6000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Neunkirch (Schaffhausen) Nr. 2106 im zweiten Rang, lautend auf Saile Steinegger Bertha, geb. 1875, Schlossers, von Rothenburg a. N. (Württemberg/Deutschland) in Neunkirch (Schaffhausen), als Schuldnerin (jetztige Eigentümer der Liegenschaft: Frau Alice Meier-Meier, geb. 1905, Handlung, Neunkirch, und Ernst Meier, geb. 1906, SBB-Kontrollleur, Rothersteig 8 in Zürich) und auf die Spar- und Leihkasse Neunkirch als Gläubigerin.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 26. Juli 1948 an, dem Bezirksrichter Ober-Klettgau in Neunkirch (Schaffhausen) vorgelegt wird, erfolgt die Kraftloserklärung. (W 13/49)

Schaffhausen, den 16. Juli 1948.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Dr. E. Zimmerli, Gerichtsschreiber.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des eidg. Standes Zürich wird hiemit der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Namensschuldbriefes von Fr. 400, datiert den 1. März 1901, lastend auf dem landwirtschaftlichen Heimwesen des Schuldners Johannes Seiler End, in Mönchaltorf, Grundprotokoll Mönchaltorf Bd. R, Seite 50, ursprünglich zugunsten der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich (jetztbekannter Inhaber: Rudolf Weidmann, «Zum Löwen», Weinigen), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Uster Anzeige zu erstatten, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde.

Uster, den 23. März 1948. (W 153/)

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,
der Gerichtsschreiber i. V.: Dr. R. Steinbrüchel.

Es werden vermisst: Inhaberschuldbriefe Nr. AH 11 810 von Fr. 7000, Nr. AH 11 811 von Fr. 5000, Nr. AH 11 812 von Fr. 3000 und Nr. AH 11 813 von Fr. 3000, haftend vorgangslos auf Liegenschaft Assek.-Nr. 1386 — GBP.-Nr. 2055 — im Guggithal, in der Stadtgemeinde Zug, errichtet am 6. Januar 1937, geschrieben zu 5 %, angehend am 1. Januar 1937, einander im Rang nachgehend. Derzeitiger Liegenschaftseigentümer: Herr W. Janicki, Ing., Zug.

Die allfälligen Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit aufgefordert, die Titel bis längstens 20. November 1949 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt würden. (W 574/)

Zug, den 15. November 1948. Kantonsgerichtspräsident Zug:
Dr. Fried. Iten.

Dans son audience du 11 novembre 1948, le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine a ordonné une enquête aux fins de retrouver et en cas d'insuccès d'annuler l'obligation Etat de Fribourg 1899, 3 1/4 %, de 500 fr., N° 3222, au porteur, avec talon et coupons attachés, dès le 1^{er} novembre 1940.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée. (W 570/)

Fribourg, le 11 novembre 1948. Le président: Xavier Neuhaus.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

12. November 1948.

«Unic»-Haushaltapparate D. Labensky, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist David Labensky-Schwarz, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit elektrischen Haushaltapparaten, Marke «Unic». Bleicherweg 58.

16. November 1948.

Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft (Société Suisse-Américaine d'Electricité) (Swiss-American Electric Company), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1945, Seite 1894) Finanzgeschäfte aller Art usw. Die Generalversammlung vom 28. Juli 1948 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 33 346 250 ist durch Annullierung von 5000 Aktien Serie I zu Fr. 100 auf Fr. 32 846 250 herabgesetzt worden. Ferner ist festgestellt worden, dass 3242 Aktien Serie B zu Fr. —, 50 in 1621 Aktien Serie II zu Fr. 1 umgetauscht worden sind. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 32 846 250 zerfällt jetzt in 325 000 Aktien Serie I zu Fr. 100, auf den Inhaber lautend, 346 038 Aktien Serie II zu Fr. 1, auf den Namen lautend, und 424 Aktien Serie B zu Fr. —, 50, auf den Namen lautend. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR. ist durch öffentliche Urkunde vom 26. Oktober 1948 festgestellt worden.

16. November 1948. Wärme- und lufttechnische Anlagen usw.

Strack & Co. G. m. b. H., in Winterthur 4 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1947, Seite 2337), wärme- und lufttechnische Anlagen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 3. November 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet jetzt: Strack & Cie. G. m. b. H. Das Stammkapital von Fr. 91 000 ist auf Fr. 156 000 erhöht worden durch Erhöhung der Stammeinlagen der Gesellschafter Karl Strack, von Fr. 25 000 auf Fr. 70 000, Albert Strack, von Fr. 10 000 auf Fr. 15 000, und René Poltera, von Fr. 3000 auf Fr. 6000, sowie durch Beitritt von Josef Wiget, von Schwyz, in Brunnen, zur Gesellschaft als neuer Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000. Die Gesellschaft erwirbt Maschinen und Werkzeuge gemäss Verzeichnis vom 30. Oktober 1948 zum Preise von Fr. 12 000, welcher voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Sie beabsichtigt, die in Brunnen gelegene Liegenschaft Grundbuch-Nr. 1282 zum Preise von höchstens Fr. 68 000 und Maschinen, Werkzeuge und Materialien gemäss Verzeichnis vom 30. August 1948 zum Preise von höchstens Fr. 19 000 zu erwerben.

16. November 1948.

Textilabfall-Handels-G. m. b. H., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1948, Seite 1926). Die Gesellschafterversammlung vom 5. November 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Firma «Karrer & Co. A.-G.», in St. Gallen, ist nicht mehr Gesellschafterin. Sie hat ihre Stammeinlage im Betrage von Fr. 18 000 je zur Hälfte an die Gesellschafter Mario Karrer und Henri Karrer abgetreten. Es betragen demnach die Stammeinlagen von Mario Karrer und Henri Karrer je Fr. 10 000.

16. November 1948. Beteiligungen, Wertpapiere.

Jacardia Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1947, Seite 2810), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. Die Generalversammlung vom 8. November 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Besteht der Verwaltungsrat aus mehreren Mitgliedern, so führen diese Kollektivunterschrift zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift.

16. November 1948. Textilwaren usw.

Etex G. m. b. H. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1947, Seite 3054), Textilwaren usw. Die Gesellschafterversammlung vom 14. Oktober 1948 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet jetzt: Fashion G. m. b. H.

16. November 1948. Waren aller Art usw.

Socsil S. A., Succursale de Zurich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1948, Seite 990), Waren aller Art usw., mit Hauptsitz in Lausanne. Jacques Secretan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edouard Petitpierre, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben.

16. November 1948.

«VERTECHAP» Vertrieb technischer Apparate A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1947, Seite 3786). Jakob Kummli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Suter ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. November 1948. Textilien.

S. Daniel, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1948, Seite 1302), Textilien. Neues Geschäftslokal: Talacker 41.

16. November 1948. Etuis, Etalagen usw.

Hermine Kayser-Dornbier, in Zürich (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1944, Seite 2242), Etuis, Etalagen usw. Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 4. Neues Geschäftslokal: Kernstrasse 34.

16. November 1948. Masskorsette, Damenwäsche.

Frau Friedy Kellenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1937, Seite 1138), Masskorsette und Damenwäsche. Die Inhaberin wohnt in Zürich 1. Neues Geschäftslokal: Seidengasse 16.

16. November 1948. Textilien.

Köng & Frei, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1945, Seite 2226), Textilien. Neues Geschäftslokal: Culmannstrasse 58.

16. November 1948. Kolonialwaren.

Albert Oetiker, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3126), Agentur in Kolonialwaren usw. Neues Geschäftslokal: Brand-schenkestrasse 20.

16. November 1948. Rohwollhandel.

Yves Nahama, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Yves Nahama, griechischer Staatsangehöriger, in Kairo. Einzelprokura ist erteilt an Pierre Mathis, französischer Staatsangehöriger, in Zürich. Rohwollhandel. Stadt-hausquai 7 (bei Engler & Co.).

16. November 1948.

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1398), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Dr. oec. publ. Eduard Gutjahr ist erloschen.

16. November 1948. Furniere, Edelhölzer.

Franz Engl, bisher in Uitikon a. A. (SHAB. Nr. 232 vom 2. Oktober 1939, Seite 2026), Handel mit Furnieren und Edelhölzern. Der Sitz dieser Einzelfirma ist nun in Zürich. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6. Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 29.

16. November 1948. Pseudichtungsmittel.

A. Dupertuis, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3026), Pseudichtungsmittel. Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen worden ist, im Handelsregister gelöscht.

16. November 1948. Damenmasskonfektion.

Martha Eberhard, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1948, Seite 3017), Damen-Masskonfektion. Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren der Firmainhaberin im Handelsregister gelöscht.

16. November 1948. Elektroakustische Apparate usw.

F. Courvoisier, El.-Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1945, Seite 370), elektro-akustische Apparate usw. Neues Geschäftslokal: Badenerstrasse 431.

16. November 1948. Chemisch-technische Produkte.

Labor Cega A. Haas, in Effretikon, Gemeinde Illnau (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1947, Seite 789), chemisch-technische Produkte. Der Firma-inhaber Artur J. Haas sowie die Prokuristin Hedwig Haas, geb. Petri, wohnen in Zürich 3.

16. November 1948.

Bauunternehmung Ernst Heller, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1943, Seite 1626). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

15. November 1948. Toilettenartikel usw.

Lorenz Gruber, in Bern, Toilettenartikel en gros und Spezialhaargeschäft (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1935, Seite 1315). Der Inhaber heisst nun infolge Wiederverheiratung Lorenz Franz Gruber-Martin; er hat mit seiner Ehefrau Margaretha Käthe, geborene Martin durch Vertrag Gütergemeinschaft vereinbart.

15. November 1948.

Kohlenlager Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1948, Seite 494). Der Kollektivprokurist Hans Gloor wohnt jetzt in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

15. November 1948. Trikotwaren.

Bertha Stämpfli, in Bern. Inhaberin dieser Firma ist Bertha Johanna Stämpfli, von Biel, in Bern. Vertrieb von Trikotwaren. Dunantstrasse 6.

15. November 1948. Restaurant.

O. Schlup, in Bern. Inhaber der Firma ist Oskar Schlup, von Wengi (Bern), in Bern. Betrieb des Restaurant «Zur Kramgasse». Kramgasse 20.

15. November 1948. Liegenschaften.

Tenuta A.-G., bisher mit Sitz in Zürich (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1943, Seite 1966). Gemäss öffentlicher Urkunde über die 2. ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1948 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Liebfeld, Gemeinde Köniz, verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Mai 1933 und wurden letztmals am 19. August 1943 sowie für die Sitzverlegung am 20. Oktober 1948 entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre, sofern alle namentlich bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied der Verwaltung, Johann Heinrich Kunz, ist infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Lanz, von Wiedlisbach, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Dieser führt Einzelunterschrift. Das Domizil befindet sich beim Verwaltungsrat: Dr. Hans Lanz, Notar, Schwarzenburgstrasse 140, Liebfeld, Gemeinde Köniz.

16. November 1948. Architekturbureau.

Jean Guignet, in Bern, Architekturbureau (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1946, Seite 3254). Die Firma wird infolge Abtretung gelöscht.

16. November 1948. Uhren usw.

Hans Surer-Zumsteg A.G., in Bern, Erwerb und Betrieb des von Hans Surer-Zumsteg gegründeten Uhrengeschäftes, Lorrainestrasse 13, usw. (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2763). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1948 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 5000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll libiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 5000. Heinrich Surer ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1948. Haute-Couture.

R. Scheidegger-Mosimann, in Bern, Couture Parisienne (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1934, Seite 807). Die Einzelfirma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Februar 1948 durch die Firma «Scheidegger-Mosimann S. A.», in Bern, gelöscht.

16. November 1948. Haute-Couture.

Scheidegger-Mosimann S. A., in Bern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 4. November 1948 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Betrieb eines «Haute-Couture»-Geschäftes, einschliesslich An- und Verkauf von «accessoires», wie Hüte, Pelze, Lederwaren, Parfums, Strümpfe sowie allen mit der Damenmode zusammenhängenden Artikeln. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmen im

In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmen zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 25 Namenaktien zu Fr. 400, welche voll libiert sind. Die Gesellschaft übernimmt, rückwirkend per 1. Februar 1948, von der bisherigen Einzelfirma «R. Scheidegger-Mosimann», in Bern, gemäss der dem Gründungsakt beigelegten Bilanz vom 1. Februar 1948, Aktiven (Kassa, Postscheck, Debitoren, Waren, Modelle, Mobiliar) von Fr. 125 055.67 und Passiven (Bank, Kreditoren, Darlehen P. M. Scheidegger, Warenumsatzsteuer, Luxussteuer, transitorische Passiven) von Franken 92 759.49. Für den Uebernahmepreis von Fr. 32 296.18 erhält Rosa Scheidegger-Mosimann 30 voll libierte Aktien zu Fr. 1000 und für die restlichen Franken 2296.18 wird sie als Kreditörin von der Gesellschaft anerkannt. Vom Grundkapital von Fr. 50 000 sind somit Fr. 30 000 durch Sacheinlage, Fr. 10 000 durch Verrechnung und Fr. 10 000 in bar libiert worden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören zur Zeit an: Paul Moritz Scheidegger, als Präsident; Rosa Scheidegger-Mosimann und Doris Scheidegger-Krebs, als Mitglieder, alle von und in Bern. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder sind zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt. Geschäftsdomizil: Speichergasse 5 (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

16. November 1948. Elektrische Bahnen usw.

Aktiengesellschaft Kummli & Matter (Société anonyme Kummli & Matter) (Kummli & Matter Limited), Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat die «Aktiengesellschaft Kummli & Matter (Société anonyme Kummli & Matter) (Kummli & Matter Limited)», in Aarau, welche Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen, Ueberlandleitungen, Anlagen und Installationen aller Art sowie Feuerverzekung und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte bezweckt und am 12. Juli 1909 im Handelsregister des Kantons Aargau in Aarau eingetragen wurde (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1948, Seite 329) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 13. Februar 1948 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen mit Kollektivunterschrift Dr. iur. Wilhelm Frick, von und in Zürich, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Otto Koellreuter, von St. Gallen, in Goldbach-Küsnacht, Verwaltungsrat; Albert Lüscher, von Seon, in Aarau, Direktor und Mitglied des Verwaltungsrates; Alfred Berger, von Basel, in Winterthur, Prokurist, und Jakob Müllener, von Saanen (Bern), in Zürich, Prokurist. Geschäftslokal: Elfenaustrasse 3.

Bureau Thun

12. November 1948.

Käsergenossenschaft von Goldwil, in Goldwil, Gemeinde Thun (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1936, Seite 2787). Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 12. Januar 1946 neue, dem revidierten OR. angepasste Statuten angenommen, wodurch gegenüber den bisher publizierten Tatsachen folgende Änderungen eingetreten sind: Die Firma lautet nun: Käsergenossenschaft Goldwil. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Anschlag an der Käserei oder brieflich sowie in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Fritz Kämpf, bisher Präsident und Kassier, hat das Amt des Kassiers niedergelegt. Zum Vizepräsidenten (zugleich Kassier) ist Hans Oesch, von Oberlangenegg, in Goldwil, gewählt worden.

Luzern — Lucerne — Lucerna

15. November 1948.

Baugenossenschaft «Pro Familia», Willisau, in Willisau-Stadt. Unter dieser Firma bildete sich laut Statuten vom 9. August 1948 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung des Wohnungsbaues, speziell desjenigen von Eigenheimen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Max Korner, von Willisau-Land und Willisau-Stadt; Vizepräsident ist Eduard Bühler, von Menznau; Aktuar ist Fred Bossardt, von Schötz, und Kassier ist Odilo Graf, von Schötz, alle in Willisau-Stadt.

15. November 1948.

Käsergenossenschaft Römerswil, in Römerswil (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1930, Seite 1119). An der Generalversammlung vom 9. Juli 1947 hat diese Genossenschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nun persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

15. November 1948. Autozubehör.

D. Schürmann, in Luzern, Autozubehör en gros (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 743). Der Inhaber hat den geschäftlichen und persönlichen Sitz nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen verlegt. Herd-schwand.

15. November 1948. Bürsten.

U. Stucki, in Luzern, in Konkurs, Import und Vertretung von «Flexi»-Bürsten usw. (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2775). Durch Verfügung vom 6. Oktober 1948 wurde der Konkurs mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber das Geschäft aufgegeben hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

16. November 1948.

Käsergenossenschaft Müswangen, in Müswangen (SHAB. Nr. 295 vom 25. Dezember 1929, Seite 2478). Die Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 23. Juni 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht wie bisher aus 5 Mitgliedern. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident, Kassier und Aktuar kollektiv zu zweien. An Stelle von Josef Rogger-Sattler, dessen Unterschrift erloschen ist, der aber im Vorstand als Beisitzer verbleibt, wurde als Kassier gewählt Jakob Sattler, von und in Müswangen (bisher Beisitzer).

16. November 1948. Techn. Neuheiten.

P. Leutenegger, in Luzern (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 702). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Vertretungen von technischen Neuheiten, speziell der Elektrobranche.

Schwyz — Schwytz — Svitto

15. November 1948.

Mythen-Unternehmen, in Schwyz, Aktiengesellschaft, Unterhalt des Mythenweges usw. (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1942, Seite 2355). Die

Gesellschaft hat sich laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Oktober 1948 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet und die Gesellschaft wird gelöscht.

15. November 1948.

Wasserversorgungsgenossenschaft Morschach, in Morschach (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1934, Seite 1595). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 4. April 1948 ihre Umwandlung in eine Körperschaft des kantonalen Rechts nach Art. 59, Abs. 3, ZGB. und § 39 EG. zum ZGB. beschlossen. Nachdem der Regierungsrat des Kantons Schwyz die Statuten der neuen kantonalrechtlichen Körperschaft genehmigt hat, hat die Generalversammlung der Genossenschaft am 3. Oktober 1948, deren Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Aktiven und Passiven sind auf die gleichnamige kantonalrechtliche Körperschaft übergegangen. Die Genossenschaft wird gelöscht.

15. November 1948. Kreditschutz.

Credita, in Küssnacht am Rigi, Aktiengesellschaft, Kreditschutz der Fabrikanten und Grossisten (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1947, Seite 2402). Der Präsident des Verwaltungsrates, August Meier-Dobler, ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates ist Paul Meier, von Basel, in Küssnacht am Rigi. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

15. November 1948. Fremdenartikel, Buchhandlung usw.

Grand Magasin Leuthold & Co., in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Fremdenartikel, Buchhandlung, Papeterie, Photoabteilung, Rauchwaren und Holzschnitzereien. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1939, Seite 592). Der Gesellschafter Heinz Leuthold-Gurtner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

15. November 1948. Papeterie, Lectures, Souvenirs.

Heinz Leuthold, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Inhaber der Firma ist Heinz Leuthold, von Hasliberg, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Einzelprokura ist erteilt an Anna Leuthold, von Hasliberg, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Papeterie, Lectures, Souvenirs.

15. November 1948. Sirup, Liköre.

Rudolf Richner, in Schwyz, Handel mit Sirups und Likören (SHAB. Nr. 186 vom 2. August 1948, Seite 2235). Der Bezirksgerichtspräsident von Schwyz hat am 22. Oktober 1948 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

15. November 1948.

Baugenossenschaft Küssnacht, in Küssnacht am Rigi. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe Bauland zu kaufen und zu verkaufen. Wohn- und Geschäftshäuser zu erstellen, solche zu vermieten und zu verwalten. Die Statuten datieren vom 6. Oktober 1948. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen. Die Mitglieder sind zur Deckung von Bilanzverlusten zu unbeschränkter Nachschüssen verpflichtet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Walter Kistler, von Reichenburg, ist Präsident, Werner Kott, von Giskon, Sekretär und Kassier. Anton Gössli, von Küssnacht a. R., Beisitzer, alle in Küssnacht a. R. Der Präsident und der Sekretär zeichnen kollektiv mit dem weiteren Mitglied der Verwaltung oder mit dem Präsidenten der Baukommission, Heinrich Saredi, von Riemenstalden, in Küssnacht am Rigi.

15. November 1948. Baugeschäft, Handel mit Baumaterialien.

Josef Ott's Erben, Filiale Sattel, in Sattel. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Josef Ott's Erben». Baugeschäft, Handel mit Baumaterialien, in Schwyz, eingetragen im Handelsregister Schwyz (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1943, Seite 787) in Sattel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Einzelunterschrift der Gesellschafterin Wwe. Paula Ott-Casaserrande, von Lauerz, in Schwyz. Baugeschäft, Handel mit Baumaterialien.

Zug — Zoug — Zugo

1. Oktober 1948.

Baugenossenschaft KONKORDIA, in Zug (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1946, Seite 1643). Durch Urteil vom 3. August 1948 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Genossenschaft den Konkurs eröffnet. Die Genossenschaft ist daher aufgelöst.

15. November 1948. Beteiligungen.

Baupa A. G., in Zug, Eigentum und Verwaltung von Beteiligungen an bautechnischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1947, Seite 1946). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Alfred Blunsi ist ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als neuer Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. H. George Camp, von Genf und Zürich, in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

15. November 1948.

Panchemie A. G. (Panchimie S. A.) (Panchemical Company Ltd.), in Zug (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1947, Seite 1867). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. August 1948 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Gesellschaft wird gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

16 novembre 1948.

Société de laiterie La Persévérance de La Rougève, à La Rougève, société coopérative (FOSC. du 1^{er} septembre 1931, N° 202, page 1891). Dans son assemblée générale du 18 septembre 1948, la société a renouvelé ses statuts pour les adapter à la législation nouvelle. Sa nouvelle raison sociale est Société de laiterie de La Rougève/Le Jordil. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications exigées par la loi auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce, les autres dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg». La société est représentée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. Hilaire Vial est président, Joseph Vial, secrétaire (les deux inscrits) et Victor Meyer, de Joseph, de St-Martin (Fribourg), au Jordil, commune de St-Martin (Fribourg), vice-président. Siège de la société: chez le président.

Bureau de Fribourg

16 novembre 1948.

Syndicat de Cottens pour l'élevage du bétail bovin, à Cottens, société coopérative (FOSC. du 18 juillet 1946, N° 165, page 2170). Dans son assemblée générale du 14 mars 1948 et celle du 24 octobre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. La raison est désormais: Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Cottens. Le syndicat a pour but d'assurer l'amélioration de la race tachetée rouge, notamment: a) en achetant et en

utilisant rationnellement des reproducteurs qualifiés; b) en favorisant l'estivage du jeune bétail; c) en tenant exactement les registres généalogiques afin d'établir des certificats d'ascendance et de productivité offrant toute garantie; d) en organisant des conférences, des cours et en vouant ses soins à la préparation des concours. La société est membre de la Fédération fribourgeoise des syndicats d'élevage de la race tachetée rouge. Le syndicat fait également partie de la Fédération suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée rouge. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications se font dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg», en tant que la loi ne prescrit pas l'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le président ou son remplaçant engage la société par la signature collective à deux avec le secrétaire ou le caissier.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

15. November 1948. Metzgerei, Viehhandel.

Alfred Vögeli, in Schnottwil, Metzgerei und Viehhandel (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1930, Seite 474). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wwe. Elise Vögeli-Peter», in Schnottwil, übernommen.

15. November 1948. Metzgerei.

Wwe. Elise Vögeli-Peter, in Schnottwil. Inhaberin der Firma ist Witwe Elise Vögeli, geb. Peter, von Grafenried, in Schnottwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Alfred Vögeli», in Schnottwil. Metzgerei.

Bureau Lebern

16. November 1948.

Kisag Aktiengesellschaft für die Herstellung und Vertrieb von Leichtmetallwaren, in Bellach (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1399). Als neues Mitglied und zugleich als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Marcel Saner, von Kleinlützel, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Der bisher einzige Verwaltungsrat Walter Kissling wurde zum Delegierten ernannt. Seine Einzelunterschriftsberechtigung bleibt bestehen. Walter Bertschinger, von Zürich, in Solothurn, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Kollektivunterschrift des bisherigen Direktors Robert Huber und die Kollektivprokura des Hans Brunner sind erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

15. November 1948. Gelochte Bleche.

Gysin & Co., in Wangen bei Olten. Paul Gysin und seine Ehefrau Hedwig Gysin, geborene Senn, beide von Wittinsburg (Basel-Landschaft), in Olten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1948 begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit gelochten Blechen sowie Ausführung sämtlicher Blecharbeiten. Beim Bahnhof.

15. November 1948.

Gaswerk Olten A. G. in Liquidation, in Olten (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1987). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

16. November 1948.

Genossenschafts-Druckerei, in Olten (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1947, Seite 1729). Die Prokura des Otto Baer ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde gewählt Karl Gasser, von Belp, in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

16. November 1948. Sportschuhmacherei.

W. Beer, in Trimbach, Sportschuhmacherei (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1947, Seite 196). Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen hat durch Urteil vom 9. November 1948 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Stadt Solothurn

16. November 1948.

Ersparniskasse der Stadt Solothurn, in Solothurn, Gemeindegeldanstalt (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1948, Seite 1963). Der Einwohner-Gemeinderat der Stadt Solothurn hat mit Beschluss vom 2. November 1948 die Statuten abgeändert. Publikationspflichtige Änderungen sind dabei nicht getroffen worden. Aus der Verwaltungskommission ist der Vizepräsident Guido Bachtler infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1948.

Solothurnische Leihkasse (Caisse de prêts de Soleure), in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1948, Seite 1963). Der Vizepräsident Guido Bachtler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

28. Oktober 1948.

Baugenossenschaft «Grossematt» Pratteln, in Pratteln. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder auf sozialem Weg durch Erstellung von Wohnbauten für ihre Mitglieder zu fördern. Sie erreicht diesen Zweck, indem sie neue Wohnbauten erstellt oder für Umbau geeignete Objekte erwirbt und saniert. Sie vermietet diese Objekte zu möglichst günstigen Bedingungen. Die Statuten datieren vom 2. August 1948. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede Nachschusspflicht oder persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Seiler, von Pratteln, als Präsident, Ernst Murer-Gerber, von Jona (St. Gallen), als Vizepräsident, Karl Nägeli-Wintsch, von Marthalen (Zürich), als Kassier, alle in Pratteln und Hermann Gross, von und in Schaffhausen, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier. Geschäftslokal: Obere Mattstrasse 22 (bei Emil Seiler).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

15. November 1948.

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte. Huber & Sonderegger, in Speicher, Vertrieb chemisch-technischer und pharmazeutischer Produkte (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1945, Seite 2088). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Firma «E. Huber», in Speicher, übernommen worden.

15. November 1948.

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte. E. Huber, in Speicher. Inhaber dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Huber & Sonderegger», in Speicher, übernommen

hat, ist Emil Huber, von Mägenwil (Aargau), in Speicher. Vertrieb chemisch-technischer und pharmazeutischer Produkte. Speicherschwendli 698.

15. November 1948. Pharmazeutische Spezialitäten.

H. Gyr-Niederer, in Gais, Versandgeschäft für pharmazeutische Spezialitäten, Vegetabilien und dergleichen (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1942, Seite 732). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. November 1948. Spenglerei, sanitäre Anlagen usw.

Hans Zürcher, in Herisau, Spenglerei, sanitäre Anlagen und Fabrikation von Leuchtschriften, in Konkurs (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1948, Seite 1162). Nachdem das Geschäft verkauft worden und der Firmainhaber weggezogen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

15. November 1948. Metzgerei, Wirtschaft.

Albert Burkhardt zum Schöffli, in Grabs, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1923, Seite 281). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes an Hans Burkhardt jun. erloschen.

15. November 1948. Metzgerei, Gasthaus.

Hans Burkhardt, in Grabs. Inhaber der Firma ist Hans Burkhardt, von Huttwil (Bern), in Grabs. Metzgerei und Gasthaus «Zum Schöffli».

15. November 1948. Speiserestaurant.

Alfred Roth, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Alfred Roth, von Mogensberg, in Wattwil. Speiserestaurant «National».

15. November 1948. Technische Artikel, Kunstmarmor.

Emil Looser, bisher in Zürich, Fabrikation von Jasskarten und Handel mit Bedarfsartikeln für das Gastwirtschaftsgewerbe, Fabrikation von und Handel mit Polierzirkularbürsten und -artikeln für die Dental-, Uhren-, Goldschmiede- und Metallwarenbranche (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1947, Seite 2810). Der Sitz der Firma wurde nach Flawil verlegt. Inhaber ist Emil Looser, von Henau, in Flawil. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Fabrikation und Verkauf technischer Artikel, «Eloritz»-Kunstmarmor für die Bauindustrie und -Velourbeläge für die Kartonnage-industrie. Bahnhofstrasse.

15. November 1948. Cardenfabrik.

Graf & Cie., in Rapperswil, Mechanische Cardenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1948, Seite 2983). Die Kommanditistin Erna Graf heisst infolge Verheiratung: Erna Schnetzler-Graf, ist Bürgerin von Eiken (Aargau) und wohnt in Zollikon (Zürich).

16. November 1948.

Hans Brunner, Gewebe roh und ausgerüstet, in Wattwil. Handel mit Geweben, roh und ausgerüstet, und deren Export (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1947, Seite 3105). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. November 1948.

Josef Bleiker, Viehhandel, in Nesslerau (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1945, Seite 1460). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. November 1948.

Kaffeestube Marktplatz Hugo Mauchle, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Hugo Mauchle, von Straubenzell, in Rorschach. Kaffeestube, alkoholfreies Restaurant «Marktplatz».

16. November 1948.

Dornier-Werke A.-G., in Altenrhein, Gemeinde Thal. Herstellung und Vertrieb von Flugzeugen (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2840). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1948 wurde die Firma abgeändert in: Flug- & Fahrzeugwerke A. G. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

16. November 1948. Damensalon, Parfümerien.

Willy Küpfer, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Willy Küpfer, von Worb (Bern), in Rorschach. Damensalon, Verkauf von Parfümerien; Signalstrasse 2.

16. November 1948.

Jean Büsser, Nahrungsmittel-Vertrieb und Drogerie Goldach, in Goldach (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1948, Seite 2964). Die Firma ist nicht erloschen. Sie lautet infolge Aufgabe des Nahrungsmittel-Vertriebes nun: Jean Büsser, Drogerie Goldach.

16. November 1948.

«Perina» Chemisch-technischer Betrieb B. Eggenberger & Co., in St. Gallen, Kollektivgesellschaft, Fabrikation chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1948, Seite 2893). Die Firma lautet nunmehr: Chemisch-technischer Betrieb B. Eggenberger & Co.

16. November 1948. Landwirtschaft, Viehhandel.

A. Walser, in Tübach. Landwirt und Viehhandel (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1945, Seite 2875). Der Firmainhaber wohnt nunmehr in Goldach, «Sonnen», Dorf.

Graubünden — Grisons — Grigioni

16. November 1948.

Aktiengesellschaft Palace Hotel & Kurhaus Davos, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 480). Aus dem Verwaltungsrat ist Salomon Prader ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde der bisherige Aktuar Bernhard Nigg gewählt. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

16. November 1948.

Angleterre- und Golfhotel A.-G., in Davos (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1944, Seite 351). Aus dem Verwaltungsrat ist Salomon Prader ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde der bisherige Aktuar Bernhard Nigg bestellt. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Friederich Buchli-Sonderegger, von und in Chur. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

16. November 1948.

Derungs, Leinen- und Wolllhaus Chur, in Chur (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1948, Seite 563). Die Firma wird auf Begehren des Firmainhabers gelöscht, weil die Voraussetzungen für die Eintragungspflicht nicht mehr bestehen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

15 novembre 1948. Rappresentanze, commissioni.

Olivieri e Balmelli-Olba, in Chiasso, rappresentanze in genere, commissioni, società in nome collettivo (FUSC. del 18 giugno 1945, N° 139, pagina 1400). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. L'azienda è ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Hildegard Balmelli nata Rose Olba», in Chiasso.

15 novembre 1948. Rappresentanze, ecc.

Hildegard Balmelli nata Rose Olba, in Chiasso. Titolare è Hildegard Balmelli, moglie di Enzo, nata Rose, da Comolengo, in Balerna. La titolare ha il consenso maritale alla iscrizione. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo «Olivieri e Balmelli-Olba», in Chiasso, ora cancellata. Rappresentanze in genere, commissioni e ufficio cambio. Corso San Gottardo 8.

15 novembre 1948. Immobili, merci di diversi generi, ecc.

Maderni Costantino, Protectio, in Ligonetto. Titolare è Costantino Maderni, di Giovan Battista, da Capolago, in Ligonetto. Mediazioni e compra/vendita di immobili, locazioni, ufficio incassi, amministrazioni, ricorsi amministrativi e rappresentanze di merci di generi diversi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

16 novembre 1948. Hôtel.

Louis Ray, à Champagne. Le chef de cette raison est Louis Ray, fils d'Henri, de Villars-Burquin, à Champagne. Exploitation de l'Hôtel du Raisin.

16 novembre 1948. Café.

Hermann Miserez, à Champagne (FOSC. du 12 janvier 1942, N° 7, page 88), exploitation de l'Hôtel du Raisin. Le titulaire exploite actuellement le Café du Commerce à Grandson. Le siège, ainsi que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Grandson.

Bureau de Lausanne

9 novembre 1948.

«Starex» P. Stern, à Lausanne, commerce de machines, machines-outils, etc. (FOSC. du 13 décembre 1946, page 3624). La raison est modifiée en: Meubles Stern. Le genre de commerce est: commerce et fabrication de meubles en tous genres, commerce de trousseaux et d'articles textiles. Nouvelle adresse: avenue d'Echallens 11/13.

12 novembre 1948. Immeubles.

Société Coopérative de la Maison Familiale, à Lausanne, affaires immobilières, société coopérative (FOSC. du 24 septembre 1947, page 2785). Les pouvoirs du caissier Pierre Fiaux, démissionnaire, sont éteints. Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron, à Pully, est nommé caissier; il signe collectivement avec un autre des administrateurs inscrits.

13 novembre 1948.

Pax-Film S.A., à Lausanne, achat et vente de films (FOSC. du 29 septembre 1948, page 2623). Les pouvoirs de l'administrateur Alexandre Petitpierre, démissionnaire, sont éteints. Alice Brum, de Wettswil am Albis (Zürich), à Lausanne, est nommée seule administratrice avec signature individuelle.

16 novembre 1948. Atelier de reliure, imprimerie, etc.

Martin-Kost & Cie, à Lausanne, atelier spécial de réglure, reliure, dorure, imprimerie et fabrique de registres, société en nom collectif (FOSC. du 6 juillet 1935). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1948. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «KOST S.A., Fabrique vaudoise de registres et Imprimerie», à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

16 novembre 1948.

KOST S.A., Fabrique vaudoise de registres et Imprimerie, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} novembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but la reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Martin-Kost & Cie», à Lausanne, et la continuation des affaires de celle-ci, soit l'exploitation d'un atelier de réglure, reliure et imprimerie, et d'une fabrique de registres, ainsi que le commerce de tous articles faisant l'objet de son exploitation. La société peut également acquérir, gérer, aliéner, louer à bail ou à ferme, des immeubles, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires, et participer à de telles affaires. Le capital est de 150 000 fr., divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. La société reprend l'actif et le passif de l'entreprise de la société en nom collectif «Martin-Kost & Cie», selon contrat d'apports du 1^{er} novembre 1948 et bilan arrêté au 1^{er} janvier 1948, accusant un actif de 202 240 fr. 25 et un passif de 82 240 fr. 25, soit un actif net de 120 000 fr. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise aux apportants de 120 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, soit 60 actions à Karl Schwaar et 60 actions à Marguerite Martin, née Kost. Le solde du capital est libéré en espèces. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Martin-Kost & Cie» avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1948. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Font partie du conseil: Karl Schwaar, de Oberlangenegg (Berne), et Marguerite Martin, née Kost, de Neyruz (Vaud), les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature seule de Karl Schwaar, désigné comme président. Bureau de la société: avenue Jean-J. Mercier 9 (dans ses locaux).

16 novembre 1948. Meubles, articles en bois.

Articles en bois champérois S. Hinnen jr, précédemment à Champéry (Valais) (FOSC. du 2 décembre 1941, page 2447). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le titulaire est Sven Hinnen, allié Robin, de Zurich, à Lausanne. La raison est modifiée en: A.B.C. S. Hinnen jr. Fabrication de meubles et d'articles en bois. Terreaux 20.

16 novembre 1948. Fourneaux.

Scientific S.A., à Lausanne, achat et vente des fourneaux «Scientific», etc. (FOSC. du 3 mars 1948, page 641). La société est dissoute par suite de faillite prononcée suivant décision du président du Tribunal du district de Lausanne le 7 octobre 1948. La procédure a été suspendue faute d'actif. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale Scientific S.A. en liquidation.

16 novembre 1948.

Boucherie-charcuterie du Parc S.A. en liquidation, à Lausanne; société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1947, page 3790). Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société le 29 juillet 1948. La procédure a été suspendue faute d'actif. La raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, ORC.

16 novembre 1948. Hôtel.

H. Lindemann, à Lausanne, hôtel et café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de l'Europe» (FOSC. du 22 novembre 1945, page 2891). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 novembre 1948. Hôtel, restaurant.

R. Lindemann, à Pully, exploitation d'un hôtel et café-restaurant à l'enseigne « Hôtel Communal et Café-Restaurant du Prieuré » (FOSC. du 12 septembre 1945, page 2191). Le titulaire a transféré le siège de la maison, ainsi que son domicile personnel à Lausanne. Exploitation de l'hôtel et café-restaurant, à l'enseigne « Hôtel de l'Europe ». Nouvelle adresse: avenue Ruchonnet 12.

16 novembre 1948. Hôtel.

F. Moret, à Pully. Le chef de la maison est Fernand Moret, allié Barbezat, d'Ollon, à Pully. Exploitation de l'hôtel et café-restaurant à l'enseigne: « Hôtel Communal et Café-restaurant du Prieuré ». Avenue du Prieuré 2.

Bureau du Sentier

15 novembre 1948. Escargots.

Georges Martin-Hofer, aux Charbonnières, commune du Lieu (FOSC. du 11 décembre 1936, N° 291). La raison actuelle est **Georges Martin**. Commerce d'escargots brut et préparés.

Bureau d'Yverdon

16 novembre 1948.

Syndicat d'élevage d'Orzens, à Orzens, société coopérative (FOSC. du 17 octobre 1945, page 2525). Cette société a adopté de nouveaux statuts qui portent la date du 14 avril 1947. La société a pour but: l'achat et l'entretien de reproducteurs qualifiés; la sélection judicieuse des élèves de race tachetée rouge; l'alpage du bétail; l'achat en gros de denrées alimentaires pour le bétail, d'engrais et de tous produits agricoles; la vente en gros de divers produits provenant des exploitations agricoles des membres du syndicat. Les parts sociales sont de 20 fr. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les publications ont lieu dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud », en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Le président et le secrétaire ou le président et le caissier ont conjointement la signature sociale. **Robert Chevalley**, de Thierrens est président; **Auguste Bettex**, secrétaire (déjà inscrit); **René Wagnière**, d'Orzens, vice-président/caissier; tous domiciliés à Orzens. Les signatures d'**Albert Wagnière** et de **Jules Piot**, président et vice-président démissionnaires, sont radiées.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

15 novembre 1948. Vins, eaux gazeuses, etc.

Gex et Richard, à St-Maurice, vins, liqueurs, et eaux gazeuses, société en nom collectif (FOSC. du 10 novembre 1947, page 3326). La société est dissoute depuis le 15 juillet 1948. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Le commerce est repris par la maison « Casimir Gex », mais seulement pour ce qui concerne la branche vins et eaux gazeuses.

15 novembre 1948. Alimentation, etc.

Casimir Gex, à St-Maurice, exploitation du « Magasin de la Poste ». Alimentation générale (FOSC. du 29 décembre 1947, page 3819). Le genre de commerce actuel est: exploitation du « Magasin de la Poste ». Alimentation générale, vins et eaux gazeuses. La maison reprend le commerce de la société en nom collectif « Gex et Richard », à St-Maurice, qui est radiée, vins, liqueurs, et eaux gazeuses, mais seulement pour ce qui concerne la branche vins et eaux gazeuses.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 novembre 1948. Epicerie, etc.

Emile Mutti, à La Chaux-de-Fonds, primeurs, vins, épicerie (FOSC. du 12 février 1944, N° 36). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

13 novembre 1948. Assurances, etc.

Charles Chamay, à Genève, assurances (FOSC. du 16 septembre 1946, page 2713). La maison, dont le titulaire est **Charles-Jacques Chamay**, D^r en droit, modifie l'indication de son genre d'affaires comme suit: Agent général d'assurances, administrateur et conseiller de sociétés.

13 novembre 1948. Textiles, etc.

A. Chasano, à Genève. Le chef de la maison est **Aron-André Chasano**, de et à Genève. Commerce et représentation de textiles et d'articles de diverses natures. Rue de l'Ecole de Médecine 6.

13 novembre 1948.

Société Immobilière du Boulevard de St-Georges, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1943, page 2803). Dans son assemblée générale du 5 novembre 1948, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède au boulevard Saint-Georges 65, 67, 69 et 71. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 200 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de **Louis Casaï**, président (inscrit), **Marcel Casaï** (inscrit), actuellement domicilié à Thônex, nommé secrétaire, et **Albert Chal** (inscrit jusqu'ici comme secrétaire). Ils continuent à signer collectivement à deux. Adresse: route des Acacias 10 (bureaux de Casaï frères).

13 novembre 1948.

Société Immobilière du Verger, précédemment à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC. du 19 janvier 1944, page 147). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 novembre 1948, la société a décidé: 1° de transférer son siège social; 2° de transformer les 50 actions de 1000 fr. formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le siège social est à Genève. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Jacques Guilloux**, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur **Edouard Têron** est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 1 (régie Têron et Guilloud).

13 novembre 1948.

Société Immobilière Malagnou Sud A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: 1° l'acquisition, pour le prix de 51 200 fr. de la parcelle 1700, feuille 36, de la commune de Genève, section Eaux-Vives, sise route de Malagnou; 2° l'édification sur ce terrain d'une maison d'habitation; l'exécution de tous autres travaux d'aménagements intérieurs, extérieurs ou autres, concernant la dite maison; 3° l'administration générale et l'exploitation par bail locatif ou autrement dudit immeuble, sa vente et son échange et généralement toutes opérations mobilières, immobilières et financières s'y rattachant pourvu que ses opérations ne concernent pas le commerce des immeubles. Le capital social est de 95 000 fr., divisé en 950 actions de 100 fr. chacune, nominatives; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: **Claude Bigar**, président, de et à Genève; **Jean Pila**, secrétaire, de nationalité française, à Lyon (France), et **Raoul Engli**, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur. Bureaux: place de la Fusterie 9.

13 novembre 1948.

Société Immobilière Malagnou Sud B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: 1° l'acquisition, pour le prix de 41 300 fr. de la parcelle 1701, feuille 36, de la commune de Genève, section Eaux-Vives, sise route de Malagnou, sur laquelle repose pour 12 mètres le bâtiment N° G. 122, logement en maçonnerie; 2° l'édification sur ce terrain d'une maison d'habitation, l'exécution de tous autres travaux d'aménagements intérieurs, extérieurs ou autres, concernant la dite maison; 3° l'administration générale et l'exploitation par bail locatif ou autrement du dit immeuble, sa vente et son échange et généralement toutes opérations mobilières, immobilières et financières s'y rattachant pourvu que ces opérations ne concernent pas le commerce des immeubles. Le capital social est de 81 000 fr., divisé en 810 actions de 100 fr. chacune, nominatives; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: **Claude Bigar**, président, de et à Genève; **Jean Pila**, secrétaire, de nationalité française, à Lyon (France), et **Raoul Engli**, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration et d'un autre administrateur. Bureaux: place de la Fusterie 9.

13 novembre 1948.

Société Immobilière Malagnou Sud C, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: 1° l'acquisition pour le prix de 41 300 fr., de la parcelle 1702, feuille 36, de la commune de Genève, section Eaux-Vives, sur laquelle existe, route de Malagnou, le bâtiment N° G. 122, logement en maçonnerie qui repose en outre pour 12 mètres sur la parcelle 1701 et pour 10 mètres sur la parcelle 1703; 2° l'édification sur ce terrain d'une maison d'habitation, l'exécution de tous autres travaux d'aménagements intérieurs, extérieurs ou autres, concernant la dite maison; 3° l'administration générale et l'exploitation par bail locatif ou autrement du dit immeuble, sa vente et son échange et généralement toutes opérations mobilières, immobilières et financières s'y rattachant pourvu que ces opérations ne concernent pas le commerce des immeubles. Le capital social est de 81 000 fr., divisé en 810 actions de 100 fr. chacune, nominatives; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: **Claude Bigar**, président, de et à Genève; **Jean Pila**, secrétaire, de nationalité française, à Lyon (France), et **René Pahnd**, de St-Cierges (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration et d'un autre administrateur. Bureaux: place de la Fusterie 9.

13 novembre 1948.

Société Immobilière Malagnou Sud D, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: 1° l'acquisition, pour le prix de 51 200 fr., de la parcelle 1703, feuille 36, de la commune de Genève, section Eaux-Vives, sise route de Malagnou, sur laquelle repose pour 10 mètres le bâtiment N° G. 122, logement en maçonnerie; 2° l'édification sur ce terrain d'une maison d'habitation; l'exécution de tous autres travaux d'aménagements intérieurs, extérieurs ou autres, concernant la dite maison; 3° l'administration générale et l'exploitation par bail locatif ou autrement du dit immeuble, sa vente et son échange et généralement toutes opérations mobilières, immobilières et financières s'y rattachant pourvu que ces opérations ne concernent pas le commerce des immeubles. Le capital social est de 95 000 fr., divisé en 950 actions de 100 fr. chacune, nominatives; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: **Claude Bigar**, président, de et à Genève; **Jean Pila**, secrétaire, de nationalité française, à Lyon (France), et **René Pahnd**, de St-Cierges (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective du président du conseil d'administration et d'un autre administrateur. Bureaux: place de la Fusterie 9.

15 novembre 1948.

Société Immobilière du Pont Neuf A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1934, page 3280). Dans son assemblée générale du 4 novembre 1948, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but: l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 100 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est actuellement composé de **Louis Casaï** (inscrit), nommé président, et **Marcel Casaï**, secrétaire, de et à Thônex; ils signent individuellement. Adresse: route des Acacias 10 (bureaux de Casaï frères).

15 novembre 1948.

Société Immobilière du Pont Neuf B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1934, page 3280). Dans son assemblée générale du 4 novembre

1948, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a adopté de nouveaux statuts, adaptés aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 90 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est actuellement composé de Louis Casaf (inscrit), nommé président, et Marcel Casaf, secrétaire, de et à Thônex. Ils signent individuellement. Adresse: Route des Acacias 10 (bureaux de Casaf frères).

15 novembre 1948.

Société Immobilière du Pont Neuf C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1934, page 3280). Dans son assemblée générale du 4 novembre 1948, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 85 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est actuellement composé de Louis Casaf (inscrit), nommé président, et Marcel Casaf, secrétaire, de et à Thônex; ils signent individuellement. Adresse: route des Acacias 10 (bureaux de Casaf frères).

15 novembre 1948.

Société Immobilière du Pont Neuf D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1934, page 3280). Dans son assemblée générale du 4 novembre 1948, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 100 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est actuellement composé de Louis Casaf (inscrit), nommé président, et Marcel Casaf, secrétaire, de et à Thônex; ils signent individuellement. Adresse: route des Acacias 10 (bureaux de Casaf frères).

15 novembre 1948. Gérance de valeurs, participations, etc.

Vadap S.A. en liq^{on}, à Genève, administrer et gérer toutes valeurs et participations financières, etc. (FOSC. du 12 octobre 1948, page 2753). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 novembre 1948. Participations.

Jamabel S. A., à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 13 août 1947, page 2331). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} octobre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 novembre 1948. Participations.

Finhold S. A., à Genève, participation à toutes entreprises financières, industrielles, etc. (FOSC. du 12 août 1947, page 2320). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} octobre 1948, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 novembre 1948. Produits chimiques, etc.

Société commerciale Produits chimiques de la Mer Rouge, à Genève. Suivant acte authentique du 23 octobre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet toutes opérations d'achat et de vente de produits chimiques, notamment l'achat de produits chimiques en vue de leur transformation à façon et de leur revente sous forme de spécialités de la marque P. C. M. R. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, nominatives, de 1000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 55 000 fr. Il a été fait apport à la société du bénéfice d'un contrat, passé en date du 20 octobre 1948, concernant l'usage de la raison sociale ci-dessus, l'utilisation de la marque de fabrique « P. C. M. R. », la fabrication à façon et la vente des produits chimiques de la marque P. C. M. R. Cet apport est fait et accepté pour le prix de 10 000 fr. en paiement duquel il est remis aux deux apporteurs, soit à chacun d'eux, 5 actions de la société, nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, soit au total 10 actions de 1000 fr. chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ernest Moppert, de et à Genève, est administrateur unique; il signe individuellement. Adresse: passage des Lions 6 (bureaux de Charles Boveyron).

15 novembre 1948. Société immobilière.

Rue des Moulins No 1 S.A., à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 novembre 1947, page 3386). Maurice Racine, de Lamboing (Berne), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux en remplacement de Jacques-David Lecoultré, décédé, dont les pouvoirs sont éteints.

15 novembre 1948.

Société Immobilière de Malombré-Champel, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1947, page 1900). Jacques Bordier, de Genève, à Sierne, commune de Veyrier, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Fernand Reyrenn est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle: rue du Vieux-Colège 8 (régie Jacques Bordier et Cie).

15 novembre 1948.

Société Anonyme de l'Immeuble rue Imbert-Gailloix No 4, à Genève (FOSC. du 27 octobre 1948, page 2894). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 octobre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat de terrains situés dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives, la possession, l'exploitation et la revente de ces immeubles et notamment l'exploitation d'un immeuble sis rue Imbert-Gailloix 4. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré.

15 novembre 1948. Société immobilière.

Société anonyme de la Rue de Candolle No 36, à Genève, société immobilière (FOSC. du 8 mai 1933, page 1102). Dans son assemblée générale du 4 novembre 1948, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, notamment, l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à Genève, rue de Candolle 36. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le

capital social de 62 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est actuellement composé de Louis Casaf (inscrit), nommé président; Marcel Casaf (inscrit), actuellement domicilié à Thônex, nommé secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. L'administrateur Jean Camoletti est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

15 novembre 1948.

Société Immobilière Almet, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1933, page 1692). Dans son assemblée générale du 4 novembre 1948, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du C.O. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social de 90 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration reste composé de Louis Casaf, président (inscrit) et Marcel Casaf, secrétaire (inscrit), actuellement domicilié à Thônex. Ils signeront dorénavant individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Adresse: route des Acacias 10 (bureaux de Casaf Frères).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Demande

d'attribution de force obligatoire générale au « Contrat collectif de travail pour les ouvriers installateurs-électriciens du canton du Valais »

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats coll. de travail, art. 6 et 7; règlement d'exécution du 10 décembre 1943/28 décembre 1946, art. 7)

L'Union suisse des installateurs-électriciens (U.S.I.E.), la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers (F.O.M.H.), la Fédération chrétienne suisse des ouvriers sur métaux (F.C.O.M.) ont présenté au Conseil d'Etat une requête tendant à obtenir la force obligatoire générale pour le contrat collectif qu'elles ont signé en date du 15 mai 1947 et qui est en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1948.

Les clauses du contrat collectif à rendre obligatoires sont publiées dans la « Feuille officielle du canton du Valais » du 19 novembre 1948.

Les oppositions éventuelles à l'attribution de la force obligatoire générale demandée doivent être communiquées par écrit au Département de l'Intérieur, avec un exposé des motifs, ce dans les quinze jours dès la parution de la présente publication. (AA. 311)

Sion, le 10 novembre 1948.

Le chef du Département de l'Intérieur:
Maurice Trolliet, conseiller d'Etat.

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Elektro-Installationsgewerbe des Kantons Wallis

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen Art. 6 und 7; Vollziehungsverordnung vom 10. Dezember 1943/28. Dezember 1946, Art. 7)

Der Verband schweizerischer Elektro-Installations-Firmen, der Schweizerische Metall- und Uhrenarbeiterverband und der Christliche Metallarbeiterverband der Schweiz sind mit dem Gesuch an den Staatsrat gelangt, den unter ihnen am 15. Mai 1947 unterzeichneten und am 1. Januar 1948 in Kraft getretenen Gesamtarbeitsvertrag allgemeinverbindlich zu erklären.

Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages werden im « Amtsblatt des Kantons Wallis » vom 19. November 1948 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen diese angebehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem kantonalen Departement des Innern, in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, innert 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an gerechnet, einzureichen.

Sitten, den 10. November 1948.

Der Vorsteher des Departementes des Innern:
Maurice Trolliet, Staatsrat.

Uhren Aktiengesellschaft, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Uhren Aktiengesellschaft, Hafnerstrasse 10 in Zürich 5 hat ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige unbekannte Gläubiger werden hierdurch aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 314^a)

Für die Uhren Aktiengesellschaft in Liq.,
der Liquidator: C. A. Meler,
Schiedhaldenstrasse 74, Küsnacht (Zürich).

Hotel Adler & Kursaal AG., Adelboden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 16. November 1948 hat die Auflösung und Liquidation der Hotel Adler & Kursaal AG., Adelboden, beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Dezember 1948 bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, anzumelden. (AA. 310^a)

Adelboden, den 17. November 1948.

Hotel Adler & Kursaal AG., Adelboden in Liq.:
die Liquidatoren.

Société Marior en liquidation, 11, rue Petitot, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale des actionnaires du 29 mai 1948 a décidé la dissolution de la société. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations à M^{re} René Jeanrenaud, avocat, 11, rue Petitot, à Genève, avant le 31 décembre 1948. (AA. 299^a)

Les liquidateurs.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Oktober 1948

Deuxième quinzaine d'octobre 1948 — Seconda quindicina d'ottobre 1948

I. Abteilung — I^{re} Partie — I^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

77014 — 77088

- Nr. 77014. 16. Oktober 1948, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Stoff für Matratzenüberzug. — **Aktiengesellschaft A. & R. Moos**, Weisslingen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 77015. 16. Oktober 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kurbeltriebwerk. — **Rihs & Rickli**, Weidstrasse 4, Grenchen (Schweiz).
- Nr. 77016. 22. Oktober 1948, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wand-Relief. — **Robert Santschi**, Neudorfstrasse 454, Reinach (Aargau, Schweiz).
- Nr. 77017. 22. Oktober 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Türen- und Fenstersteller. — **Ernst Müller**, Schlossermeister, Neuhausstrasse 18, Dübendorf (Schweiz).
- Nr. 77018. 22. Oktober 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kragenschluss, insbesondere an Uniformen. — **Friedrich Arnold**, Zuschneidermeister, Obere Landenbergstrasse 5, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Nr. 77019. 18. Oktober 1948, 9¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Post-sachenbehälter. — **Hans Schneeberger**, Muristrasse 79, Bern (Schweiz).
- Nr. 77020. 18. Oktober 1948, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Pfeifentabak-Taschenpackung. — **Wellauer & Co.**, Tabakwaren, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 77021. 18. Oktober 1948, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäsche-sack. — **Lilly Leontine Baldessarini**, avenue de Florimont 14, Lausanne (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 77022. 19. Oktober 1948, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kaminhut. — **Walter Cumberg**, Brauerstrasse 121, Zürich (Schweiz).
- Nr. 77023. 19. Oktober 1948, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kaminrüsstüre. — **Walter Cumberg**, Brauerstrasse 121, Zürich (Schweiz).
- Nr. 77024. 19. Oktober 1948, 14¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Boden-reinigungs-Vorrichtung. — **Max Studer**, Junkerngasse 3, Bern (Schweiz).
- Nr. 77025. 20. Oktober 1948, 9 h. — Ouvert. — 58 modèles. — Bracelets et liens de serviettes. — **Paul Pilloud**, orfèvre, rue Zähringen 97, Fribourg (Suisse).
- Nr. 77026. 20. Oktober 1948, 11¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Support de protection pour bancs de marché. — **Jean Schweizer**, avenue d'Echallens 15, Lausanne (Suisse).
- Nr. 77027. 20. Oktober 1948, 15¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leiternplatte. — **Walter Tschanz**, Greyerstrasse 45, Bern (Schweiz).
- Nr. 77028. 20. Oktober 1948, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Passier-maschinenhalter. — **Charles Muller**, place du Port 1, Rolle (Schweiz).
- Nr. 77029. 21. Oktober 1948, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Canule à salive. — **Roger Perrinjaquet**, avenue Vinet 6, Lausanne (Suisse).
- Nr. 77030. 21. Oktober 1948, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektro-magnetische Kupplung. — **Alois Brunner**, Wallisellenstrasse 5, Zürich (Schweiz).
- Nr. 77031. 21. Oktober 1948, 14 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Teepackung. — **Johann Jakob Helder**, Ottikerstrasse 34, Zürich (Schweiz).
- Nr. 77032. 21. Oktober 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Ver-packungsbehälter für Schokolade- und Konfiseriewaren und dergleichen. — **Alois Vonnarburg**, Im Eisernen Zeit 55, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 77033. 21. Oktober 1948, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Kaffee. — **ALBA Papierverarbeitung AG.**, Basel (Schweiz).
- Nr. 77034. 22. Oktober 1948, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Kino-programm. — **Jean Schenk**, Pappelweg 48, Bern (Schweiz).
- Nr. 77035. 22. Oktober 1948, 14¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Druck-feder für Explosionsmotorenkolben. — **Walter Liechli**, Solothurnerstrasse Nr. 153, Olten (Schweiz).
- Nr. 77036. 22. Oktober 1948, 16¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Désinfecteur. — **Candide Quennoz**, Monthey (Valais, Suisse).
- Nr. 77037. 25. Oktober 1948, 14¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fahrbarer Verkaufsstand. — **Franz Wyder-Müller**, Stollbergstrasse 18, Luzern (Schweiz).
- Nr. 77038. 14. Oktober 1948, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gerät für die Teppichfabrikation. — **Emil Ricklin**, Badenerstrasse 217, Zürich 3 (Schweiz).
- Nr. 77039. 14. Oktober 1948, 17 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Seilführungs- und KlemmVorrichtung für Wand- und Bankwickler; Seilösen-Platte. — **Metallbau Koller AG.**, Holestrasse 89, Basel (Schweiz).
- Nr. 77040. 15. Oktober 1948, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reinigungs-necessaire für Tabakpfeifen. — **« CLENO »** Vertrieb technischer Neuheiten, Inhaber: **Hugo Würtz**, Auvornier (Schweiz).
- Nr. 77041. 18. Oktober 1948, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklame-karton für Tabakwaren, insbesondere Stumpen und Zigarren. — **Burger Söhne**, Burg (Aargau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 77042. 20. Oktober 1948, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Battue profilée pour retenir une glace ou verre à vitre. — **Valbert Brauchli**, ferronnier, avenue de Morges 29bis, Lausanne (Suisse).
- Nr. 77043. 20. Oktober 1948, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Charnières pour mètres plants. — **Pierre-Louis Wenger**, chemin du Pré Raymond, Morges (Suisse).
- Nr. 77044. 21. Oktober 1948, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Apparat für Gesichtsmassage. — **Leo Bletli**, Damencoffeur, Weinfelden (Schweiz).
- Nr. 77045. 21. Oktober 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Behälter für Zahnbohrer. — **Riwlis AG.**, Hägglingen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 77046. 21. Oktober 1948, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Datum- und Zeit-Stempeluhr. — **Ernst Mittelholzer**, Aemterstrasse 32, Zürich 3 (Schweiz).

- Nr. 77047. 23. Oktober 1948, 12 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Modellbogen. — **Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich**, Friesenbergstrasse 90, Zürich 55 (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers Heinrich Pfenninger, Zürich.
- Nr. 77048. 23. Oktober 1948, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Strassen-planiermaschinen. — **Hans Kunz**, Schmiedmeister, Stafa (Zürich, Schweiz). Vertreter: P. Feremutsch, Zürich.
- Nr. 77049. 23. Oktober 1948, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fadenspulenhalter. — **Werner Temperli**, alte Landstrasse 139, Küsnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 77050. 25. Oktober 1948, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Futterhäuschen. — **Paul Biedermann**, Orpund bei Biel (Schweiz).
- Nr. 77051. 25. Oktober 1948, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sohlenschützer für Skischuhe. — **Ewald Pohland**, Demutstrasse 7, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 77052. 25. Oktober 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — **Ernst Rölthlisberger**, Bruggstrasse 88, Biel 7 (Schweiz).
- Nr. 77053. 25. Oktober 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäsche-klammer. — **Friedrich Schäfer**, Waldstrasse 305, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen.
- Nr. 77054. 25. Oktober 1948, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rasierklingen-trockner. — **Alfred Ultsch**, Reisender, Waldstätterstrasse 9, Luzern (Schweiz).
- Nr. 77055. 25. Oktober 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Katalog. — **Ronda AG.**, Lausen (Schweiz).
- Nr. 77056. 25. Oktober 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Teppichklopf-vorrichtung. — **Emil Sonderegger**, Schmiede und Schlosserei, Killwangen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 77057. 26. Oktober 1948, 8 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Absatzeisen für Bergschuhe; Stollen für Absatzeisen. — **Emil Schraner-Clerc**, Schuh-beschläge-Fabrikation, Bazenheid (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 77058. 26. Oktober 1948, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kino-Program-m-tafel mit Reklamefeldern. — **Louis Jung**, Reklame- und Vertriebsbureau, Scheuchzerstrasse 154, Zürich 6 (Schweiz).
- Nr. 77059. 26. Oktober 1948, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Salatkorb. — **Verrit AG.**, Kornhausbrücke 5, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 77060. 26. Oktober 1948, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquettes-adresses pour envoi de fleurs. — **Fabrique de Cartonnages S.A.**, angle place de l'ours, passage Perdonnet, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 77061. 26. Oktober 1948, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquettes-adresses pour envoi de fleurs. — **Fabrique de Cartonnages S.A.**, angle place de l'ours, passage Perdonnet, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 77062. 26. Oktober 1948, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquettes-adresses pour envoi de fleurs. — **Fabrique de Cartonnages S.A.**, angle place de l'ours, passage Perdonnet, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 77063. 26. Oktober 1948, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquettes-adresses pour envoi de fleurs. — **Fabrique de Cartonnages S.A.**, angle place de l'ours, passage Perdonnet, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 77064. 26. Oktober 1948, 21 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Fahrradfelgen. — **Jakob Carloni**, Jungholzstrasse 43, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Nr. 77065. 27. Oktober 1948, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kaffee-filter. — **Erich Kolb**, Oberriet (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 77066. 27. Oktober 1948, 11 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Tables pour tour d'outilier. — **Léopold Hugonlot**, rue du Locle 33, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 77067. 27. Oktober 1948, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fussball-standfigur. — **A. Sternegg**, Silberwarenfabrik, Hohlenbaumstrasse 18, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 77068. 27. Oktober 1948, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fussball-Achenschale. — **A. Sternegg**, Silberwarenfabrik, Hohlenbaumstrasse 18, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 77069. 27. Oktober 1948, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fussball-Wandteller. — **A. Sternegg**, Silberwarenfabrik, Hohlenbaumstrasse 18, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 77070. 27. Oktober 1948, 17 Uhr. — Versiegelt. — 32 Muster. — Elastik-bänder für Hosenträger, Sockenhalter und Strumpfhalter; Gürtelbänder. — **Elastic Textil Slegrist A.G.**, Oftringen (Schweiz).
- Nr. 77071. 27. Oktober 1948, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Büstenhalter. — **J. Giger**, Brandholz 780, Ebnat-Kappel (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 77072. 27. Oktober 1948, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Preisanschrift-Vorrichtung. — **J. G. Eduard Stocker**, Sihlstrasse 95, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 77073. 19. Oktober 1948, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Transparent-beutel. — **Roland Murten AG.**, Freiburgstrasse, Murten (Schweiz).
- Nr. 77074. 28. Oktober 1948, 9 h. — Ouvert. — 5 modèles. — Articles dentaires (crochets). — **Wilfred Francfort**, rue Ferdinand-Berthoud 7, Couvet (Suisse).
- Nr. 77075. 28. Oktober 1948, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bouchon pour tubes. — **Jean-Pierre de Chanaz**, quai Perdonnet 14, Vevey (Suisse).
- Nr. 77076. 28. Oktober 1948, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Tournevis. — **Société Suisse Clématite S.A.**, Vallorbe (Suisse).
- Nr. 77077. 28. Oktober 1948, 12 Uhr. — Versiegelt. — 253 Muster. — Sticke-reien. — **Jacob Rohner AG.**, Rebstein (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 77078. 28. Oktober 1948, 15 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Filz-Aus-schneidebilder für die Dekoration von Gebrauchsgegenständen. — **Frau Meta Heckel**, Croisettes sur Lausanne (Schweiz).
- Nr. 77079. 28. Oktober 1948, 17¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Vibrations-massageapparat; Haartrockner. — **Elsemann GmbH.**, Rosenbergstrasse 61, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 77080. 28. Oktober 1948, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Papeterie-schachteln. — **Elco Papier AG. vorm. J. G. Liechli & Cie.**, Neuallschwil bei Basel (Schweiz).
- Nr. 77081. 28. Oktober 1948, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einkaufstasche. — **Progress Lederwaren- und Sportartikelfabrik AG.**, Ausstellungsstrasse 36, Zürich 5 (Schweiz).
- Nr. 77082. 28. Oktober 1948, 20 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Schlafzimmer-möbel. — **Möbelfabrik Georg Läubli AG.** Sarnen, Sarnen (Obwalden, Schweiz).

- Nr. 77083. 29. Oktober 1948, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung für Kleinfäsche. — Walter Rütschi, Murbacherstrasse 51, Basel (Schweiz).
- Nr. 77084. 30. Oktober 1948, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Apparat zum Schleifen von Messerköpfen; Apparat zum Anschleifen von Spannten, zum Brechen oder Rollen der abfließenden Späne. — Agathon AG., Maschinenfabrik, Heidenhubelstrasse 10, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 77085. 30. Oktober 1948, 11½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlauchlöser. — Charles Reinert, Dorfstrasse 18, Wabern bei Bern (Schweiz).
- Nr. 77086. 30. Oktober 1948, 11¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bügelunterlage. — Anton Häne, mechanische Schreinerei und Glaserei, Kirchberg (St. Gallen, Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwerkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.
- Nr. 77087. 30. Oktober 1948, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Melkstuhl. — Armin Monhart, Gemeindevorsteher, Unterschlatt (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 77088. 30. Oktober 1948, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ofenkachel. — Ganz & Cie. Embrach AG., Embrach (Schweiz).

II. Abteilung — II^e Partie — II^e Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III^e Partie — III^e Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 67935. 3. September 1943, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tiefbrandventilationsofen. — Nottaris-Wegmann & Cie., Eisengiesserei, Oberburg (Bern, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — Uebertragung gemäss Bescheinigung vom 22. Oktober 1948 auf die Firma Nottaris & Wagner, Burgdorf (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern; registriert den 2. November 1948.
- Nr. 72405. 20. Februar 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wetterwarte-tafel. — Ernst Heinrich Matti, Ulrichstrasse 15, Zürich 7 (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 14. Oktober 1948 zugunsten von Max Frösch, Kaufmann, Bauherrenstrasse 27, Zürich (Schweiz); registriert den 25. Oktober 1948.
- Nr. 76497. 26. Juni 1948, 10 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Gewehrbezeichnungsschilder. — Jaques Siegrist, Waldheimstrasse 11, Kriens (Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 11. August 1948 zugunsten von Arnold Frigg, Malixerstrasse, Chur (Schweiz); registriert den 23. Oktober 1948.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- No 60990. 27 juillet 1938. — (III^e période 1948/1953). — 1 modèle. — Verre à moutarde. — Vinaigrierie de Carouge Lucien Chirat S.A., Carouge-Genève (Suisse); enregistrement du 22 octobre 1948.
- Nr. 61042. 4. August 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Bügel für Sicherheitsrasierapparate. — A. Naether-Béguelin, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Ernst Naether, Solothurn; registriert den 2. November 1948.
- Nr. 61194. 2. September 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Blendenkörper. — Hans Gerber, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich; registriert den 2. November 1948.
- Nr. 61275. 19. September 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 2 Modelle. — Boden-Türpuffer; Fenster- und Türpuffer. — Gebr. J. & H. Strasser, Eisenbau, Aarau (Schweiz); registriert den 22. Oktober 1948.
- No 61378. 12 octobre 1938. — (III^e période 1948/1953). — 1 dessin. — Etui pour chocolat. — Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Suchard Holding Société anonyme, Lausanne; enregistrement du 19 octobre 1948.
- No 61405. 18 octobre 1938. — (III^e période 1948/1953). — 1 dessin. — Poirvière. — A. Butty S.A., Chavannes, Renens (Vaud, Suisse); enregistrement du 27 octobre 1948.
- No 61406. 18 octobre 1938. — (III^e période 1948/1953). — 1 modèle. — Poirvière. — A. Butty S.A., Chavannes, Renens (Vaud, Suisse); enregistrement du 27 octobre 1948.
- Nr. 61411. 17. Oktober 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Verpackungsschachteln. — Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert den 21. Oktober 1948.
- Nr. 62350. 31. März 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Fahrbarer Verkaufsständer. — Jean Illi, Luzern (Schweiz); registriert den 25. Oktober 1948.
- Nr. 67809. 29. Juli 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Messer- und Scheren-Schärfapparat. — Ernst Peterhans, Rosengarten 197, Marthalen (Schweiz); registriert den 25. Oktober 1948.
- Nr. 67937. 4. September 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Bleistifthalter. — Felix A. von Moos, Ingenieur, Reuss-Steg 3, Luzern (Schweiz); registriert den 25. Oktober 1948.
- Nr. 68217. 24. November 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 2 Muster. — Modellbogen. — Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich, Friesenbergstrasse 90, Zürich (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenninger, Zürich; registriert den 26. Oktober 1948.
- No 68228. 26 novembre 1943. — (II^e période 1948/1953). — 1 modèle. — Etui d'emballage et d'exposition pour pièces d'horlogerie et de bijouterie. — Karl Ganzmann, Scheuren près Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 28 octobre 1948.
- Nr. 68294. 13. Dezember 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Stimmurte mit Sicherheitsverschluss. — Paul Sumi, Zeichner, Mattenstrasse 112, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 29. Oktober 1948.
- Nr. 77020. 18. Oktober 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Pfeifentabak-Taschenpackung. — Weiauer & Co., Tabakwaren, St. Gallen (Schweiz); registriert den 26. Oktober 1948.

- No 77042. 20 octobre 1948. — (II^e période 1953/1958). — 1 modèle. — Battue profilée pour retenir une glace ou verre à vitre. — Valbert Brauchli, ferronier, avenue de Morges 29bis, Lausanne (Suisse); enregistrement du 3 novembre 1948.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 51837. 17. Oktober 1933. — 1 Muster. — Etiketten.
- Nr. 51847. 19. Oktober 1933. — 2 Muster. — Etiketten.
- Nr. 51858. 21. Oktober 1933. — 2 Muster. — Verpackungshüllen für Basler Leckerli.
- Nr. 51860. 21. Oktober 1933. — 1 Modell. — Flasche.
- Nr. 51861. 21. Oktober 1933. — 3 Muster. — Flaschen-Aufmachungen.
- Nr. 51862. 21. Oktober 1933. — 1 Modell. — Packung für Eier-Suppenflädle.
- Nr. 51874. 23. Oktober 1933. — 1 Modell. — Sitzmöbel.
- Nr. 51876. 21. Oktober 1933. — 1 Muster. — Plan für Einfamilienhaus.
- Nr. 51879. 23. Oktober 1933. — 1 Modell. — Schnabel-Ausguss mit Gewinde-Deckel.
- Nr. 51883. 25. Oktober 1933. — 1 Modell. — Bürste.
- Nr. 51887. 25. Oktober 1933. — 1 Modell. — Schnabclausguss mit Gewinde-Deckel.
- Nr. 51890. 26. Oktober 1933. — 1 Muster. — Teigwarenpackung.
- Nr. 51895. 27. Oktober 1933. — 1 Modell (Saldo von 3). — Roste für Pfannen und dergleichen.
- Nr. 51896. 28. Oktober 1933. — 1 Modell. — Sitzbadwanne.
- Nr. 51899. 28. Oktober 1933. — 1 Modell. — Arbeitsböcke.
- Nr. 51963. 27. Oktober 1933. — 1 Modell. — Taschenlampe.
- No 60941. 16 juillet 1938. — 3 dessins. — Etiquettes pour assortiments de ressorts de montres.
- Nr. 60946. 16. Juli 1938. — 1 Modell. — Faltschachteln.
- Nr. 60954. 19. Juli 1938. — 1 Muster. — Etiketten-Garnitur für Flaschenweine.
- Nr. 60969. 22. Juli 1938. — 1 Muster. — Notizblock-Eisenbahnfahrkartenhalter mit Reklametextfeldern.
- Nr. 60977. 25. Juli 1938. — 2 Muster. — Buchhaltungsbogen.
- No 61009. 30 juillet 1938. — 1 modèle. — Appareil pour la fabrication de coussins, tapis, etc.
- Nr. 61035. 26. Juli 1938. — 1 Modell. — Honigwabenschleuder.
- Nr. 67754. 16. Juli 1943. — 1 Muster. — Scheibe mit Kreiseinteilung.
- Nr. 67755. 16. Juli 1943. — 1 Modell. — Rechnungsapparat.
- No 67757. 16 juillet 1943. — 1 modèle. — Manche de garniture interchangeable pour chasse-goupilles.
- No 67758. 17 juillet 1943. — 1 modèle. — Appareil à meuler les intérieurs.
- Nr. 67759. 17. Juli 1943. — 1 Modell. — Trag-Handgriff für Velos.
- Nr. 67760. 17. Juli 1943. — 1 Modell. — Aufgummierungsapparat für Pneus.
- Nr. 67762. 19. Juli 1943. — 1 Modell. — Kochkellen.
- Nr. 67765. 19. Juli 1943. — 1 Muster. — Verpackung für Vogelfutter.
- No 67766. 20 juillet 1943. — 1 modèle. — Fourche avec ressorts intérieurs pour vélos et remorques de vélos.
- Nr. 67767. 20. Juli 1943. — 6 Modelle. — Schlitten.
- Nr. 67768. 20. Juli 1943. — 1 Modell. — Möbel (Kästli).
- Nr. 67770. 21. Juli 1943. — 1 Modell. — Ständer für Kinderflaschen.
- No 67771. 21 juillet 1943. — 2 modèles. — Jumelle d'attache pour corde en coton.
- Nr. 67778. 22. Juli 1943. — 1 Modell. — Schutz- und Schweissbrille.
- Nr. 67779. 22. Juli 1943. — 1 Modell. — Riemen für Holzböden und Holzwände.
- Nr. 67781. 22. Juli 1943. — 1 Modell. — Abisolierzange.
- Nr. 67782. 22. Juli 1943. — 100 Muster. — Stickereien.
- Nr. 67783. 23. Juli 1943. — 1 Modell. — Kuvert-Ordner.
- Nr. 67785. 23. Juli 1943. — 2 Modelle. — Holzspielwaren.
- Nr. 67786. 23. Juli 1943. — 3 Modelle. — Papeterie-Verpackung.
- No 67789. 24 luglio 1943. — 18 modelli. — Tomaie per scarpe da uomo e da donna.
- Nr. 67790. 24. Juli 1943. — 1 Modell. — Bahnschiene.
- Nr. 67791. 24. Juli 1943. — 1 Modell. — Messer mit versenkbaren Rasierklingen.
- Nr. 67792. 26. Juli 1943. — 1 Modell. — Zusatzkochherd.
- Nr. 67793. 26. Juli 1943. — 1 Modell. — Damenhutständer.
- Nr. 67794. 26. Juli 1943. — 1 Muster. — Unterhaltungsspiel.
- Nr. 67795. 26. Juli 1943. — 39 Muster. — Stickereien (Verzierungen von Windblusen, Gürteln und diversen Kleidungsstücken).
- Nr. 67796. 26. Juli 1943. — 1 Modell. — Kinderspielzeug.
- No 67797. 24 juillet 1943. — 2 dessins. — Tableau pour l'indication des résultats des matches et pronostics exacts de foot-ball.
- Nr. 67798. 24. Juli 1943. — 1 Modell. — Reiniger für die Hohlkehle von Bajonetten.
- Nr. 67799. 26. Juli 1943. — 2 Modelle. — Dörrapparate.
- Nr. 67800. 26. Juli 1943. — 1 Modell. — Pflückgerät für Holunder.
- Nr. 67801. 27. Juli 1943. — 1 Modell. — Dreh- und Hobelstahlhalter.
- Nr. 67802. 27. Juli 1943. — 2 Modelle. — Einkaufshandtasche.
- Nr. 67803. 27. Juli 1943. — 1 Modell. — Kalender.
- Nr. 67804. 28. Juli 1943. — 2 modèles. — Porte-journaux publicitaires.
- Nr. 67806. 28. Juli 1943. — 1 Modell. — Rollfilmaufbewahrungskasten.
- Nr. 67810. 29. juillet 1943. — 2 modèles. — Cendriers.
- Nr. 67811. 29. Juli 1943. — 1 Modell. — Zündholzbehälter mit Aschenbechern.
- No 67813. 29 juillet 1943. — 1 modèle. — Nettoyeur.
- Nr. 67814. 30. Juli 1943. — 1 Modell. — Rauchsauger.
- Nr. 67815. 30. Juli 1943. — 3 Modelle. — Bauelemente.
- Nr. 67816. 31. Juli 1943. — 7 Modelle. — Parallelschraubstock und Teile zu solchen.
- No 67818. 30 juillet 1943. — 3 dessins. — Horaire de chemin de fer.
- No 67819. 30 juillet 1943. — 1 modèle. — Voiturette.
- Nr. 67820. 31. Juli 1943. — 1 Modell. — Pfeilschleuder.
- Nr. 67821. 31. Juli 1943. — 1 Modell. — Holzherd.
- Nr. 67822. 31. Juli 1943. — 1 Modell. — Anstellherd.
- No 67849. 30 juillet 1943. — 1 dessin. — Image-réclame.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss Nr. 59 über die Beschränkung der Einfuhr

(Einfuhr von Zucker)

(Vom 16. November 1948)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, in der Fassung vom 22. Juni 1939, verlängert durch den Bundesbeschluss vom 17. Juni 1948, beschliesst:

Art. 1. Mit Wirkung ab 30. November 1948 wird der auf Grund des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 betreffend Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität gefasste Bundesratsbeschluss vom 20. Dezember 1940 über die Zentralisation der Einfuhr von Zucker aufgehoben.

Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer des aufgehobenen Beschlusses eingetreten sind, werden nach dessen Bestimmungen beurteilt.

Art. 2. Die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses Nr. 7, vom 29. Juni 1932, über die Beschränkung der Einfuhr werden für Zucker der Tarifnummern 68 b/70 wieder in Kraft gesetzt. Demgemäss ist die Einfuhr dieser Waren nur zulässig mit einer besonderen Bewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements.

Der im Gebührentarif Nr. 32, vom 26. Juli 1937, über die Erteilung von Einfuhrbewilligungen festgesetzte Ansatz findet Anwendung.

Art. 3. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 20. November 1948 in Kraft. Das Volkswirtschaftsdepartement und das Finanz- und Zolldepartement werden mit dem Vollzug beauftragt. 272. 19. 11. 48.

Arrêté N° 59 du Conseil fédéral relatif à la limitation des importations

(Importation du sucre)

(Du 16 novembre 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, dans sa teneur des 22 juin 1939, prorogé par l'arrêté fédéral du 17 juin 1948, arrête:

Article premier. Est abrogé avec effet au 30 novembre 1948 l'arrêté du Conseil fédéral du 20 décembre 1940 centralisant l'importation du sucre, arrêté pris en vertu de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité.

Les faits qui se sont passés sous l'empire de l'arrêté abrogé demeurent régis par lui.

Art. 2. Les dispositions de l'arrêté N° 7 du Conseil fédéral, du 29 juin 1932, relatif à la limitation des importations, sont remises en vigueur en ce qui concerne le sucre des numéros 68 b à 70 du tarif douanier. Ces marchandises ne peuvent par conséquent être importées qu'avec une autorisation spéciale du service des importations et des exportations du Département fédéral de l'économie publique.

Est applicable le tarif N° 32 des taxes pour la délivrance des permis d'importation, du 26 juillet 1937.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 20 novembre 1948. Le Département de l'économie publique ainsi que celui des finances et des douanes sont chargés de son exécution. 272. 19. 11. 48.

Bundesratsbeschluss über die Vorratshaltung an Zucker

(Vom 16. November 1948)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 3, Absatz 1, lit. b, des Bundesgesetzes vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, in der Fassung vom 22. Juni 1939, 17. Juni 1948, in Ergänzung des Bundesratsbeschlusses Nr. 59, vom 16. November 1948, über die Beschränkung der Einfuhr (Einfuhr von Zucker), beschliesst:

Art. 1. Die Erteilung der Bewilligungen zur Einfuhr von Zucker (Zollpositionen 68 b/70) wird vom 20. November 1948 an davon abhängig gemacht, dass sich der Importeur vertraglich verpflichtet, innerhalb der Landesgrenzen ständig und besonders gekennzeichnet Zucker auf Vorrat zu halten. Die Pflichtmenge berechnet sich wie folgt:

1. Für die Zeit vom 20. November 1948 bis 31. Dezember 1949:

- a) **Handel.** Mindestens 50% der in den Jahren 1943–1947 durchschnittlich erzielten Zuckerumsätze.
- b) **Industrie und Gewerbe.** Mindestens ein Drittel der im Jahre 1947 für Zucker gültig gewesenen Zuteilungsbasis.

2. Für die Zeit ab 1. Januar 1950:

Handel, Industrie und Gewerbe. Mindestens ein Drittel der im jeweiligen Vorjahr importierten und bei der Zuckerfabrik und Raffinerie Aarberg AG. bezogenen Zuckermengen.

Bisher nicht importberechtigte Firmen haben das Pflichtlager nach Massgabe der für das erste Jahr angebehrten Einfuhrbewilligungen und von der Zuckerfabrik und Raffinerie Aarberg AG. zu beziehenden Mengen anzulegen; für die nachfolgenden Jahre bemisst sich das Pflichtlager gemäss Absatz 2.

Art. 2. Die Einzelheiten der Lagerhaltung werden durch Verträge zwischen dem Volkswirtschaftsdepartement und den Pflichtlagerhaltern geordnet. Der Abschluss und die Erfüllung dieser Verträge bilden vom 20. November 1948 an eine der Voraussetzungen für die Erteilung von Einfuhrbewilligungen für Zucker.

Diese Verträge sind von der kantonalen Stempelabgabe befreit.

Art. 3. Zur finanziellen Entlastung der Importeure trifft das Volkswirtschaftsdepartement Massnahmen, welche eine Kreditbeschaffung zu niedrigerem Zins ermöglichen sollen.

Art. 4. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 20. November 1948 in Kraft. Das Volkswirtschaftsdepartement und das Finanz- und Zolldepartement sind mit seinem Vollzug beauftragt.

Durch diesen Beschluss wird der Bundesratsbeschluss über die Vorratshaltung an Zucker vom 31. März 1939 aufgehoben.

Arrêté du Conseil fédéral sur la constitution de réserves de sucre

(Du 16 novembre 1948)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 3, 1^{er} alinéa, lettre b, de la loi fédérale du 1^{er} avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées indispensables; vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 relatif aux mesures de défense économique envers l'étranger, dans sa teneur des 22 juin 1939/17 juin 1948; aux fins de compléter l'arrêté du Conseil fédéral N° 59, du 16 novembre 1948, concernant la limitation des importations (importation du sucre), arrête:

Article premier. A partir du 20 novembre 1948, l'octroi des permis d'importation pour le sucre (pos. 68 b à 70 du tarif douanier) sera subordonné pour l'importateur à l'obligation de s'engager par contrat à constituer, sur le territoire de la Confédération, des réserves permanentes de sucre, en tout temps reconnaissables comme telles. La réserve obligatoire de sucre sera la suivante:

1^o Pour la période allant du 20 novembre 1948 au 31 décembre 1949:

- a) **Commerce.** Au moins 50% du chiffre d'affaires moyen atteint pour le sucre dans les années 1943 à 1947.
- b) **Industrie et artisanat.** Au moins un tiers de l'attribution de base valable pour le sucre en 1947.

2^o A partir du 1^{er} janvier 1950:

Commerce, industrie et artisanat. Au moins un tiers des quantités de sucre importées ou acquises de la sucrerie et raffinerie d'Aarberg S. A., au cours de l'année précédente.

Les réserves obligatoires des maisons qui n'ont pas encore importé de sucre dépendront des quantités faisant l'objet des permis d'importation demandés pour la première année, ainsi que des quantités à acquérir de la sucrerie et raffinerie d'Aarberg S. A.; pour les années suivantes, elle seront calculées selon le 2^e alinéa.

Art. 2. Les détails relatifs à la constitution des réserves obligatoires de sucre seront réglés par des contrats, passés entre le Département fédéral de l'économie publique et l'entrepositaire. A partir du 20 novembre 1948, la conclusion et l'exécution de ces contrats constitueront une des conditions nécessaires à l'octroi des permis d'importation pour le sucre.

Ces contrats seront exonérés du droit de timbre cantonal.

Art. 3. Pour alléger les charges financières des importateurs, le Département fédéral de l'économie publique prendra des mesures permettant d'obtenir des crédits à un taux peu élevé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 20 novembre 1948. Le Département de l'économie publique et le Département des finances et des douanes sont chargés d'en assurer l'exécution.

Le présent arrêté abroge celui du Conseil fédéral du 31 mars 1939 sur la constitution de réserves de sucre.

Argentinien — Umsatzsteuer

(Siehe auch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 99 vom 30. April 1947)

Laut Bericht aus Buenos Aires wurde die argentinische Umsatzsteuer durch ein kürzlich erlassenes Gesetz von 1½% auf 8% erhöht. Die Ausführungsbestimmungen sind noch nicht veröffentlicht worden, sodass die Erhebung der erhöhten Umsatzsteuer zurzeit noch nicht erfolgt. Es ist aber damit zu rechnen, dass die erhöhte Umsatzsteuer ab 1. Januar 1949 bezogen werden wird. Da die Umsatzsteuer auch beim Export argentinischer Waren erhoben wird, dürfte es sich empfehlen, sich gegen eine überraschende Umsatzsteuererhöhung zu sichern. 272. 19. 11. 48.

Argentine — Impôt de consommation

(Voir aussi publication à la Feuille officielle suisse du commerce N° 99 du 30 avril 1947)

Suivant une communication de Buenos-Aires, l'impôt de consommation a été porté à 8% (jusqu'ici 1½%) par une loi récemment promulguée. Les dispositions d'exécution n'ayant pas encore été publiées, le nouveau taux n'est pas encore perçu. Il faut toutefois compter avec la perception de l'impôt majoré à partir du 1^{er} janvier 1949. Etant donné que l'impôt de consommation est également perçu lors de l'exportation de marchandises argentines, il est indiqué de se prémunir contre une augmentation soudaine de l'impôt en question. 272. 19. 11. 48.

Costa Rica — Neue Devisenvorschriften

Mitte Oktober 1948 hat Costa Rica eine Reihe neuer Devisenbestimmungen erlassen, deren wesentlichen Inhalt nachstehend wiedergegeben wird:

1. Bei der Wareneinfuhr werden vier Dringlichkeitskategorien geschaffen, nämlich die Vorzugsgruppe (Waren von grösster Wichtigkeit), die erste Gruppe (Waren unentbehrlicher Art), sowie die zweite und die dritte Gruppe (Waren von geringerer Bedeutung). Es fallen u. a. in die

Vorzugsgruppe:

Kleidernahrungsmittel, die nicht im Lande hergestellt und vom Gesundheitsministerium zugelassen werden;
Gewisse Säuren in reiner Form, wie Borsäure, Karbolsäure, Salicylsäure, Zitronensäure usw.;
Zahlreiche pharmazeutische Präparate;
Nähfäden;
Kunstseidengarn;
Vistragarn;
zahnärztliche Instrumente und Materialien;
Insektenvertilgungsmittel, sofern vom Gesundheitsministerium empfohlen;
Vollmilch in Pulverform, in Packungen bis zu 1 kg;
chirurgisches Material im allgemeinen;
Maschinen für im Lande noch nicht tätige Industrien und Ersatzteile dazu;

erste Gruppe:

grosse elektrische Transformatoren und Akkumulatoren;
Baumwollgarn auf Spulen usw.;
glatte Baumwollgewebe, gemustert, satiniert, gepresst usw., auch Piqué, Gabardine, Popelinegewebe usw.;
Gewebe aus Kunstseide;
Wollgarn;
Baumwollgarn, Nr. 30 und mehr;
Instrumente und Geräte zu wissenschaftlichen Zwecken sowie für Laboratorien und für die Pharmakologie;
Motoren;
viele Maschinen;

deuxième Groupe:

Sportartikel;
Fahrräder und Zubehör;
elektrische Kochherde;
Uhren aller Art, wenn nicht in die dritte Gruppe fallend;

troisième Groupe:

Bijouteriewaren;
Spielwaren;
Schreibmaschinen, Rechenmaschinen;
Käse;
Uhren aus Gold oder Platin.

Die Devisenkontrollstelle kann nach Ermessen die einzelnen Dringlichkeitsgruppen in Untergruppen aufteilen.

Die Banken verkaufen die Devisen — die Bewilligung der Devisenkontrollstelle vorausgesetzt — zur Bezahlung von Importwaren der Vorzugsgruppe und der ersten Gruppe zum offiziellen Kurs, während bei Devisenzuteilungen für Waren der zweiten und dritten Gruppe auf dem offiziellen Kurs ein Zuschlag von 20% erhoben wird.

Bei der Einreichung eines Devisengesuches hat der Importeur in Landeswährung zu hinterlegen:

- 10% des Warenwertes für Waren der ersten Gruppe,
- 40% des Warenwertes für Waren der zweiten Gruppe,
- 60% des Warenwertes für Waren der dritten Gruppe.

Vorauszahlungen oder Kreditöffnungen nach dem Ausland werden nur ausnahmsweise und auf alle Fälle nur für Waren der Vorzugsgruppe oder der ersten Gruppe bewilligt.

Die Devisenkontrollstelle kann nach ihrem freien Ermessen Devisenzuteilungen vornehmen und unter Abweichung von den allgemeinen Vorschriften auch Kreditöffnungen für Waren der zweiten und dritten Gruppe zulassen — und dies über die sonst für alle Warengruppen festgesetzten Einfuhrquoten hinaus — wenn der Importeur USA-Dollarnoten im Gegenwert der verlangten Devisen bei einer Devisenbank einliefert. Sollen auf diese Weise Waren der zweiten oder dritten Gruppe eingeführt werden, so hat indessen der Importeur ebenfalls den Zuschlag von 20% zum offiziellen Kurs zu entrichten. Während die gewöhnlichen Gesuche um Devisenzuteilung durch die Devisenkontrollstelle in chronologischer Reihenfolge behandelt werden, werden Gesuche, die mit Einlieferung von Dollarnoten verbunden sind, ausser der Reihe erledigt.

Alle Waren, die in die zweite Gruppe fallen, werden mit einer Verbrauchssteuer von 30%, auf dem cif-Wert der Ware plus Zölle und Abgaben gerechnet, belastet, jene der dritten Gruppe mit einer solchen von 50% (einige amerikanische Waren, wie Schreibmaschinen, gewisse Pharmazeutika, Radioapparate usw. sind gemäss Handelsvertrag zwischen den USA. und Costa Rica von diesen Verbrauchssteuern befreit).

Waren, die vor dem 15. Oktober 1948 nach Costa Rica abgingen, sind indessen noch von der Verbrauchssteuer ausgenommen. 272. 19. 11. 48.

Costa Rica — Nouvelles prescriptions en matière de devises

Au milieu du mois d'octobre 1948, le gouvernement de Costa Rica a édicté une série de nouvelles prescriptions en matière de devises, dont les principales sont publiées ci-après:

1° Les marchandises d'importation sont classées dans quatre catégories, à savoir le groupe préférentiel (marchandises d'une importance primordiale), le premier groupe (marchandises indispensables) et le deuxième et le troisième groupes (marchandises de moindre importance). Sont rangés, entre autres, dans le

groupe préférentiel:

produits alimentaires pour enfants, qui ne sont pas fabriqués au pays et admis par le ministère de l'hygiène;
un certain nombre d'acides à l'état pur, comme les acides borique, carbonique, salicylique, citrique, etc.;
un grand nombre de produits pharmaceutiques;
fil à coudre;
filés de sole artificielle;
filés de «vistra»;
instruments et matériel dentaires;
insecticides recommandés par le ministère de l'hygiène;
lait entier en poudre, en boîtes de 1 kg. au maximum;
matériel chirurgical en général;
machines, y compris leurs pièces de rechange, pour des industries ne travaillant pas encore au pays;

premier groupe:

grands transformateurs et accumulateurs électriques;
filés de coton sur cônes, etc.;
tissus de coton à texture unie, façonnés, satinés, pressés, etc., tissus tels que piqués, gabardines, popelines, etc.;
tissus de sole artificielle;
filés de laine;
filés de coton, N° 30 et supérieurs;
instruments et appareils servant à des fins scientifiques, pour laboratoires et pour la pharmacologie;
moteurs;
un grand nombre de machines;

deuxième groupe:

articles de sport;
bicyclettes et leurs accessoires;
cuisiniers électriques;
montres de tout genre non classées dans le troisième groupe;

troisième groupe:

articles de bijouterie;
jouets;
machines à écrire et à calculer;
fromage;
montres en or ou en platine.

L'Office des changes peut, à son gré, répartir ces catégories en sous-groupes. Les banques vendent — si l'autorisation de l'Office des changes est délivrée — les devises nécessaires au paiement de marchandises du groupe préférentiel et du premier groupe au change officiel, tandis qu'il est perçu un supplément de 20% sur le change officiel lors de l'octroi de devises pour les marchandises des deuxième et troisième groupes.

En présentant une demande tendant à obtenir des devises de l'Office des changes, l'importateur doit déposer en monnaie du pays

- 10% de la valeur des marchandises à importer pour les marchandises du premier groupe,
- 40% de la valeur des marchandises à importer pour les marchandises du deuxième groupe,
- 60% de la valeur des marchandises à importer pour les marchandises du troisième groupe.

Des paiements anticipés à l'étranger ou l'ouverture d'accréditifs ne sont autorisés qu'exceptionnellement et seulement pour des marchandises du groupe préférentiel et du premier groupe.

L'Office des changes peut, à son gré, octroyer des devises et autoriser, en dérogation aux prescriptions générales, l'ouverture d'accréditifs même pour des marchandises des deuxième et troisième groupes — et ceci en dehors des contingents d'importation fixés pour tous les groupes — si l'importateur cède à une banque agréée la contre-valeur des devises demandées en billets de banque américains. Le supplément de 20% sur le change officiel doit toutefois être payé également s'il s'agit de marchandises des deuxième ou troisième groupes. Alors que les demandes ordinaires concernant l'octroi de devises sont traitées d'après l'ordre chronologique, les demandes prévoyant la cession de billets de dollars sont examinées en dehors de cet ordre.

Toutes les marchandises rangées dans le deuxième groupe sont passibles d'un impôt de consommation de 30%, calculé sur la valeur cif, y compris les droits de douane et autres émoluments; celles du troisième groupe d'un impôt de 50% (quelques produits américains, comme les machines à écrire, certains produits pharmaceutiques, appareils de radio, etc., sont exemptés de cet impôt de consommation, conformément au traité de commerce avec les Etats-Unis).

Les marchandises ayant été expédiées à destination de Costa Rica avant le 15 octobre 1948 seront exemptés dudit impôt. 272. 19. 11. 48.

Soudafrica — Einfuhrbeschränkungen

Auf Grund einer neueren Nachricht ist die in Nr. 265 des SHAB. vom 11. November 1948 erschienene Mitteilung in dem Sinne zu ergänzen, dass die Bezahlung von für die Südafrikanische Union bestimmten Waren nur dann noch zugelassen werden soll, wenn sie nicht nur vor dem 30. November verschifft, sondern wenn zudem auch das betreffende Konnossement spätestens am 30. November im Besitze einer südafrikanischen Bank ist. Waren, deren Einfuhr verboten ist, sollen noch ohne besondere Bewilligung zugelassen werden, wenn sie vor dem 12. November verschifft wurden.

Aus der Liste der künftig nicht mehr zugelassenen Waren, an deren Lieferung auch die Schweiz beteiligt war, können einstweilen die folgenden genannt werden (die Bekanntgabe der vollständigen Liste bleibt vorbehalten):

Kakao und Kakaoprodukte ungezuckert
Blockschokolade ungesüsst
Tafelschokolade, auch mit Milch, Nüssen oder Früchten
Kakao oder Schokolade gesüsst
Patentnährmittel, ausgenommen für Kinder oder Zuckerkrankte speziell zubereitete
Elektrische Rasierapparate
Motorfahrzeuge, neue, im f. o. b.-Wert von über £ 500.—
Motorfahrzeuge, gebraucht (andere als aus Privatbesitz) im f. o. b.-Wert von unter £ 150.—
Elektrische Kaffeemaschinen
Elektrische Toaster und Waffeleisen
Grammophone und Phonographen
Grammophon-Radio-Kombinationen im f. o. b.-Preis von über £ 25.—
Radio-Empfänger im f. o. b.-Preis von über £ 15.—
Bijouterie, echte und falsche
Silberwaren, ausgenommen Silber- und versilbertes Geschirr
Schiffe

272. 19. 11. 48.

Afrique du Sud — Restrictions à l'importation

Selon de nouvelles informations parvenues de Johannesburg, l'avis publié à la « Feuille officielle suisse du commerce » N° 265, du 11 novembre 1948, doit être complété en ce sens que la contre-valeur des marchandises importées dans l'Union sud-africaine ne pourra plus être transférée que si elles ont été embarquées avant le 30 novembre et si le connaissement est en possession de la banque sud-africaine le 30 novembre au plus tard. Les marchandises prohibées pourront encore être admises à l'importation si elles ont été embarquées avant le 12 novembre.

Sur la liste des marchandises désormais prohibées à l'importation, à la livraison desquelles la Suisse participait également, figurent les marchandises suivantes (réserve faite de la publication de la liste intégrale):

Cacao et ses produits, non sucrés
Chocolat en blocs, non sucré
Chocolat en tablettes, même au lait, aux noisettes ou aux fruits
Cacao ou chocolat, sucré
Substances alimentaires, à l'exception des préparations pour enfants ou des diabétiques
Rasoirs électriques
Véhicules à moteur, neufs, d'une valeur fob de plus de 500 £
Véhicules à moteur, usagés (autres que ceux provenant de particuliers), d'une valeur fob de moins de 500 £
Appareils à faire le café, électriques
Toasters électriques et fers à gaufres
Grammophones et phonographes
Combinaisons de radio-grammophones, d'une valeur fob supérieure à 25 £
Récepteurs de radio, d'une valeur fob supérieure à 15 £
Bijouterie, vraie et fausse
Articles en argent, à l'exception de la vaisselle en argent et argentée
Savon

272. 19. 11. 48.

Africa meridionale — Limitazioni dell'importazione

Conformemente ad una notizia più recente, la commissione apparsa nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 265 dell'11 novembre 1948 viene modificata nel senso che il pagamento delle merci destinate all'Unione sud-africana sarà ancora ammesso soltanto quando le merci saranno imbarcate prima del 30 novembre e quando la rispettiva polizza di carico sarà in possesso di una banca sud-africana non più tardi del 30 novembre. Le merci la cui importazione è vietata saranno ancora ammesse senza autorizzazione speciale purché siano state imbarcate prima del 12 novembre.

Dalla lista delle merci che in avvenire non saranno più ammesse e alla cui fornitura anche la Svizzera era interessata, possono essere tolte per intanto le seguenti merci (resta riservata la pubblicazione della lista completa):

Cacao e prodotti del cacao, non zuccherati
Cioccolata per cuocere, non dolcificata
Cioccolata in tavolette, anche mescolata con latte, nocciuoie o frutta
Cacao o cioccolata dolcificata
Prodotti dietetici di marca, esclusi quelli preparati specialmente per bambini o diabetici
Apparecchi elettrici per radere la barba
Antoveicoli nuovi del valore f. o. b. superiore a £ 500
Antoveicoli usati (altri che non provengano da proprietà privata) del valore f. o. b. inferiore a £ 150
Macchine elettriche per preparare il caffè
Toaster e stampi da cialde elettrici
Grammofoni e fonografi
Combinazioni radio-grammofono del prezzo f. o. b. superiore a £ 25
Ricevitori radiofonici del prezzo f. o. b. superiore a £ 15
Gioielleria vera e falsa
Argenteria, escluso il vasellame d'argento e argentato
Sapone

272. 19. 11. 48.

Tschechoslowakei — Zölle (Berichtigung)

In dem in Nr. 269 vom 16. November 1948, Seite 3106, veröffentlichten Text soll es bei Pos. ex 292 « Papier préparé pour usage photographique: b) sensibilisé » 1700.— und nicht 17000 Kes per 100 kg heissen.

Tchécoslovaquie — Droits de douane (rectification)

Dans le texte publié au numéro 269 du 16 novembre 1948 on voudra bien lire au répertoire ex 292 « Papier préparé pour usage photographique: b) sensibilisé » 1700.— et non pas 17 000 couronnes tchécoslovaques comme indiqué par erreur.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern

Löwenbräu Zürich AG., Zürich**Ordentliche Generalversammlung**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf Samstag, den 4. Dezember 1948, 17 Uhr, in die « Urania », Zürich 1, (1. Stock).

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1947.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1947/48. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung sowie Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Rechnung und der Revisorenbericht liegen vom 25. November 1948 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen den in § 10 der Statuten bezeichneten Ausweis über den Aktienbesitz bis 1. Dezember 1948 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden. Z 821

Zürich, den 11. November 1948.

Der Verwaltungsrat.

**3 1/2 % - Anleihe der Aarewerke AG. von 1945
von Fr. 15 000 000 nominal**

Nach den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 15. Januar 1949 413 Obligationen à Fr. 1000 nom. zu tilgen, deren Auslösung heute in den Bureau der Schweizerischen Kreditanstalt vorgenommen wurde. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 15. Januar 1949 zu pari zur Rückzahlung:

131/40	2771/80	4281/90	6955/60	9001/10	10961/70
161/70	3071/80	4341/50	7011/20	9151/60	11081/90
601/10	3181/90	4631/40	7981/90	9281/90	11091/100
961/67	3561/70	5011/20	8511/20	9501/10	11921/30
1071/80	3831/40	5811/20	8731/40	10681/90	12801/10
1201/10	3901/10	5931/40	8901/10	10831/40	14511/20
2441/50	4271/80	6111/20	8961/70	10901/10	14891/900

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichenden Titel werden vom 15. Januar 1949 an durch die offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst.

16. November 1948.

Aarewerke AG.

**Schweizerisch-argentinische Hypothekenbank
Zürich**

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 30. November 1948, nachmittags 3 Uhr, in das Konferenzzimmer des Savoy-Hotels Baur en Ville, in Zürich 1, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1947/48, sowie des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Jahresrechnung und Erteilung der Entlastung an die Verwaltung. Z 816
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Jahresgewinnes.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft, Bärensasse 10, Zürich, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken bis Samstag, den 27. November 1948, bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes sind gemäss Art. 696 des Schweizerischen Obligationenrechtes vom 18. November 1948 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Vom gleichen Tage an können Exemplare des Geschäftsberichtes bei den oben erwähnten Bankstellen bezogen werden.

Zürich, den 14. Oktober 1948.

Im Namen des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. H. Grandjean.

Aktiengesellschaft R. & E. Huber

Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummlwerke
Pfäffikon (Zürich)

Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 3. Dezember 1948, nachmittags 5 Uhr, im Hotel « Savoy » in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1947/48.
2. Jahresrechnung per 30. Juni 1948. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Z 844

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1948, der Bericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates für die Verwendung des Reingewinnes, liegen vom 22. November 1948 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, in Pfäffikon, auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an der Kasse der Gesellschaft in Pfäffikon sowie bei der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst und an den drei vorausgehenden Tagen werden keine Stimmkarten mehr verabreicht.

Pfäffikon (Zürich), den 4. November 1948.

Der Verwaltungsrat.

**Beflügelte Finger - dank Halda**

der schwedischen Präzisionsschreibmaschine mit dem „lebendigen“ Anschlag!

Probieren Sie eine Halda. Was fällt Ihnen sofort auf? Der ausserordentlich leichte Anschlag. - Und dann schauen Sie auf die Schrift: gestochen scharf. Dabei haben Sie nicht stark getippt: das ist was wir „lebendiger“ Anschlag nennen, das heisst automatische Typenbeschleunigung, Härteausgleich. Jeder Buchstabe schlägt genau gleich stark auf der Walze an. Überall in den Typenarmen sind Kugellager eingebaut, deshalb das leichte, weniger ermüdende Schreiben.

HALDA

EIN FACIT-PRODUKT
MADE IN SWEDEN



Beflügelte Finger - dank Halda

Generalvertretung für die Schweiz:

Felix Endrich AG.

Bureau-Maschinen - Bahnhofstrasse 48
Zürich

Mechanische Fassfabrik Rheinfelden AG., Rheinfelden

Gemäss Beschluss unseres Verwaltungsrates vom 18. Juli 1948 sind für die bisherigen 1200 Aktien unserer Gesellschaft (Nrn. 1—1200) neue Titel angefertigt worden. Diese neuen Aktien sind nunmehr erschienen, weshalb wir die Herren Aktionäre ersuchen, ihre alten Aktien, versehen mit Talons, beim

Schweizerischen Bankverein, Basel

zum Umtausch gegen neue Titel mit gleichen Nummern einzureichen.

Im weiteren machen wir darauf aufmerksam, dass die 400 neuen Aktien aus der Emission 1948 (Nrn. 1201—1600) ebenfalls erschienen sind und bei den Zeichnungsstellen bezogen werden können. Q 455

Rheinfelden, den 16. November 1948.

Mechanische Fassfabrik Rheinfelden AG.,
Rheinfelden

UNION TRANSPORT AG., BASEL, als Agenten der MEYER-LINE für den Verkehr von und nach **USA.** bietet Ihnen **wesentliche Frachtvorteile.** Verlangen Sie unbedingt Offerte!

3000 kg

Polier-Stahlkugeln

1a deutsche Stahl-Qualität, 3 bis 7 mm ø, gesamthaft oder in grösseren Posten, kurzfristig zu günstigem Preis lieferbar. — Anfragen unter Chiffre P 5869 W an Publicitas Winterthur.

Chemisch-pharmaz. Branche

Schweizer, erstkl. Fachmann, übernimmt Generalvertretung (nur von Fabrik) für

URUGUAY (evtl. angrenzende Staaten).

Große Erfahrung im Rohstoff-, Zwischenprodukt- und Spezialitätenverkauf. Fabrikation und Propaganda.

Nähere Auskunft unter Chiffre Z. V. 8661 durch Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Lieferbar prompt ab Lager:
CHENOPODIUMÖL USP

**Geobell S.A., Zurich**

Marktgasse 4
Tel. (051) 341179

Wir offerieren preisgünstig

ACETON chemisch rein**BUTANOL** normal**BUTYLACETAT** 90/92 %

Angebot auf schriftliche Anfrage mit Mengenangabe durch Solvachem, Kalkbreitestrasse 71, Zürich 3.

A vendre à Martigny-Ville, bordure de la route du Simplon, proximité C.F.F.

bâtiment industriel

construction récente, maçonnerie, parfait état, 296 m², caves, magasins, ateliers spacieux, bureaux, un étage avec 2 appartements, tout confort, combles. Convient pour industrie, magasin, garage. — S'adresser à M. Henri Chappaz, Martigny.

Automatische

schalldichte Türen

und Umändern von bestehenden. Schalldichte Wände sowie sämtliche Zug- und Schallabdichtungen von der Spezialfirma Jean Eichenberger Aemterstr. 94, Zürich 3, Tel. 23 76 97 und 23 84 37. Referenzen in der ganzen Schweiz.

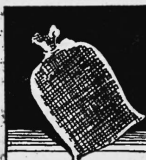
Schweizer Kaufmann

reist am 10. Dezember für zirka 2 Wochen nach Dänemark, Schweden, Norwegen u. nimmt Aufträge mit. Offert. unt. Chiffre Fc 18059 Z an Publicitas Zürich.

Zu verkaufen

Hasler-Frankiermaschine

gebraucht. Günstige Occasion. Anfragen unter Chiffre 28489 an Publicitas Olten.



Sacs de tous genres et toutes dimensions.

A.B. Zihler
FABRIQUE DE SACS
BERNE

Neuchâtel. A vendre à l'Est de la ville

Fabrique
construction neuve, de 150 m² et

Jolie Villa
avec tout confort, garage, vigna, jardin et verger de 4800 m². Etude Ed. Bourquin, gér., Terreaux 9, Neuchâtel, Tél. (089) 5 17 18

Wer beteiligt sich

mit Fr. 20 000 an interessant. Sache? Sicherheit vorhanden. Postfach 17, Basel I.

**Techniker-Kaufmann**

mit vielseitigen Kenntnissen, welche in lang jährigen leitenden Stellungen erworben wurden, sucht neues

ARBEITSFELD

eventuell auch als Assistent der Geschäftsleitung.

Offerten erbeten unter Chiffre Wc 17975 Z an Publicitas Bern

Zu verkaufen:

Mineralwasser-Geschäft

mit direkten Vertretungen, Most- und Süssmost-Depot. Eigene Fassung und Obstpresse, zentral gelegener Ort, mit grossem Umsatz. Offerten von kapitalkräftigen Interessenten erbeten unter Chiffre K 71666 Q an Publicitas Basel.

750 Oelbrenner

österreichisches Fabrikat, 1a. Qualität, zu äusserst vorteilhaften Preisen prompt ab Lager lieferbar. Anfragen an Postfach 2516, Zürich 23.

Seit Jahren
Spezialhaus
für Karteten
und Registraturen. Kosten-
lose Beratung.

**Kugellager statt Reibungslager**

Bei einem gewöhnlichen Geschäftsbrief von 20 Zeilen wird die Walze 20 x geschaltet, die Typen aber werden durchschnittlich **900 mal** angeschlagen. Die Typenhebel leisten also die Hauptarbeit. Deshalb baut die Smith-Corona alle Standard-Typenhebel mit Kugellager anstatt Reibungslager. Daher der unerreicht leichte, rasche und leise Anschlag



Verlangen Sie eine Demonstration oder Prospekt H-48

Smith-Corona

Generalvertretung für die Schweiz;
Smith-Corona AG., Zürich
Stempfenbachstrasse 69, Tel. 284010

Junger, strebsamer und arbeitsfreudiger

Dr. jur.

angehender Fürsprecher und-Notar, mit vielseitiger Gerichts- und notarieller Praxis, Deutsch und Französisch sprechend, sucht dauerhafte und entwicklungsfähige Anstellung, vorzugsweise in Versicherungs- oder Bankinstitut, Sekretariat, Treuhandgesellschaft oder Industrieunternehmen. — Offerten sind erbeten unter Chiffre Hab 946 — 1 an Publicitas Bern.

MODERNSTE DIKTIERMASCHINE (Stahlband)**Textophon**

Neuwertig, ausgezeichnet funktionierend, Preiswert abzugeben.

Anfragen unter Chiffre F 17983 X an Publicitas Genf.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB.

Erhasser:

Flückiger Fritz

Fritz sel., von Olten und Rohrbachgraben, Camionneur, in Olten.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (inklusive Bürgschafts-gläubiger) bis mit 20. Dezember 1948, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 6. November 1948 zu berechnen und an die Amtsschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, einzureichen. On 122

Olten, den 16. November 1948.

Der Amtsschreiber von Olten-Gösgen:
F. Peyer, Notar.

MORON

SCHWEIZER DREHSTIFTE
mit Firma- oder Reklamedruck



Nachweis durch die Generalvertretung:
O. Rabus, Bern, Speichergasse 35



Zürcher Firmen! Sichern Sie sich beizeiten die ausgesucht schönen Originalradierungen als Neujahrskarten! Motive aus unserer Stadt in so geschmackvoller Aufmachung und mit persönlichem Text werden Ihre Freunde und Kunden erfreuen. Verlangen Sie unsere Kollektion und bestellen Sie beizeiten, da die Auflage beschränkt ist.

LANDOLT-ARBENZ

ZÜRICH BAHNHOFSTR. 65 TEL. 23 97 57